Leuze electronic

the sensor people

SMART
SENSOR
BUSINESS

MA 208i

Fieldbus Gateway – Ethernet TCP/IP

en 04-2017/01 50113024
We reserve the right to
make technical changes

Original operating instructions

ПРОМЭЛЕКТРОНИКА / sales@prom-elec.com

© 2017
Leuze electronic GmbH + Co. KG
In der Braike 1
D-73277 Owen / Germany
Phone: +49 7021 573-0
Fax: +49 7021 573-199
http://www.leuze.com
info@leuze.com

1 General information 5
1.1 Explanation of symbols 5
1.2 Declaration of Conformity 5
1.3 Description of functions 6
1.4 Definition of terms 7

2 Safety 8
2.1 Intended use 8
2.2 Foreseeable misuse 8
2.3 Competent persons 9
2.4 Disclaimer 9

3 Fast commissioning / operating principle 10
3.1 Mounting 10
3.2 Device arrangement and selection of the mounting location 10
3.3 Electrical connection 10
3.3.1 Connecting the Leuze device 11
3.3.2 Connecting the power supply and the bus cable 11
3.4 Starting the device 11
3.5 MA 208*i* on Ethernet 12
3.5.1 Manually setting the IP address 12
3.5.2 Ethernet host communication 13
3.5.3 TCP/IP 14
3.5.4 UDP 14

4 Device description 15
4.1 General Information to the connector units 15
4.2 Characteristics of the connector units 15
4.3 Device construction 16
4.4 Operating modes 17
4.5 Fieldbus systems 18
4.5.1 Ethernet 18

5 Specifications 20
5.1 General specifications 20
5.2 Dimensioned drawings 21

5.3 Type overview 22

6 Installation and mounting 23

6.1 Storage, transportation 23

6.2 Mounting 24

6.3 Device arrangement 25
6.3.1 Selecting a mounting location 25

6.4 Cleaning 25

7 Electrical connection 26

7.1 Safety notices for the electrical connection 26

7.2 Electrical connection 27
7.2.1 PWR IN – voltage supply / switching input/output 27
7.2.2 PWR OUT switching input/output 29

7.3 BUS IN 29

7.4 BUS OUT 31

7.5 Device interfaces 32
7.5.1 RS 232 device interface (accessible after opening the device, internal) 32
7.5.2 Service interface (internal) 33

7.6 Ethernet wiring 33

7.7 Cable lengths and shielding 34

8 Status displays and operational controls 35

8.1 LED status indicators 35
8.1.1 LED indicators on the circuit board 35
8.1.2 **LED indicators on the housing 36**

8.2 Internal interfaces and operational controls 37
8.2.1 Overview of operational controls of the 37
8.2.2 Connector X30 … connectors 39
8.2.3 RS 232 service interface – X33 39
8.2.4 S10 service switch 39
8.2.5 Rotary switch S4 for device selection 40

9 Configuration 41

9.1 Connecting the service interface 41

9.2 Reading out information in Service mode 41

10 Telegram 45

10.1 Structure of the fieldbus telegram 45

10.2 Description of the input bytes (status bytes) 46
10.2.1 Structure and meaning of the input bytes (status bytes) 46
10.2.2 Detailed description of the bits (input byte 0) 47
10.2.3 Detailed description of the bits (input byte 1) 47

10.3 Description of the output bytes (control bytes) 48
10.3.1 Structure and meaning of the output bytes (control bytes) 48
10.3.2 Detailed description of the bits (output byte 0) 49

11 Modes 50

11.1 Functionality of the data exchange 50
11.1.1 Writing slave data in Collective mode (PLC -> gateway) 50
11.1.2 Command mode 51

12 Commissioning and configuration 53

12.1 Measures to be performed prior to the initial commissioning 53

12.2 Starting the device and setting the communication parameters 54
12.2.1 Manually setting the IP address 54
12.2.2 Ethernet host communication 55
12.2.3 TCP/IP 56
12.2.4 UDP 56

12.3 Setting the read parameters on the Leuze device 57
12.3.1 Specific feature for the use of hand-held scanners (bar code and 2D devices, combi devices with RFID) 58
12.3.2 Specific features in the operation of an RFM/RFI 59

13 Diagnostics and troubleshooting 60

13.1 General causes of errors 60

13.2 Interface errors 61

14 Type overview and accessories 62

14.1 Part number code 62

14.2 Type overview 62

14.3 Accessory connectors 62

14.4 Accessory ready-made cables for voltage supply 63
14.4.1 Contact assignment of PWR connection cable 63
14.4.2 Specifications of the cables for voltage supply 63
14.4.3 Order codes of the cables for voltage supply 64

14.5 Accessory ready-made cables for bus connection 64

14.5.1 General information 64
14.5.2 Contact assignments of M12 Ethernet connection cable KB ET... 64
14.5.3 Technical data of M12 Ethernet connection cable KB ET... 65
14.5.4 Order codes of M12 Ethernet connection cable KB ET.... 65

14.6 Accessory ready-made cables for connecting Leuze Ident devices 66
14.6.1 Order codes for the device connection cables 66
14.6.2 Contact assignment for the device connection cables 66

15 Maintenance 67

15.1 General maintenance information 67

15.2 Repairs, servicing 67

15.3 Disassembling, packing, disposing 67

16 Specifications for Leuze end devices 68

16.1 Standard setting, KONTURflex (S4 switch position 0) 68

16.2 Bar code reader BCL 8 (S4 switch position 1) 70

16.3 Bar code reader BCL 22 (S4 switch position 2) 71

16.4 Bar code reader BCL 300i, BCL 500i, BCL 600i (S4 switch position 4) 72

16.5 Bar code reader BCL 90, BCL 900i (S4 switch position 5) 73

16.6 LSIS 122, LSIS 222 (S4 switch position 6) 74

16.7 LSIS 4x2i, DCR 202i (S4 switch position 7) 75

16.8 Hand-held scanner (S4 switch position 8) 76

16.9 RFI, RFM, RFU RFID readers (S4 switch position 9) 77

16.10 BPS 8 bar code positioning system (S4 switch position A) 78

16.11 BPS 300i bar code positioning system, ODSL xx optical distance sensors with RS 232 interface (S4 switch position B) 79

16.12 Modular interfacing unit MA 3x (S4 switch position C) 81

16.13 Resetting the parameters (S4 switch position F) 82

17 Appendix 83

17.1 ASCII Table 83

1 General information

1.1 Explanation of symbols

The symbols used in this operating manual are explained below.

Attention!

This symbol precedes text messages which must strictly be observed. Failure to comply with this information results in injuries to persons or damage to the equipment.

Notice!

This symbol indicates text passages containing important information.

1.2 Declaration of Conformity

The MA 208*i* modular interfacing units have been designed and manufactured in accordance with applicable European directives and standards.

Notice!

The Declaration of Conformity for these devices can be requested from the manufacturer.

The manufacturer of the product, Leuze electronic GmbH + Co. KG in D-73277 Owen, possesses a certified quality assurance system in accordance with ISO 9001.

The modular interfacing unit is "UL LISTED" in accordance with American and Canadian safety standards and fulfills the requirements of Underwriter Laboratories Inc. (UL).

1.3 Description of functions

The MA 208*i* modular interfacing unit is used to connect Leuze devices directly to the fieldbus.

Bar code reader:	BCL 8, 22, 300i, 500i, 600i, 90, 900i
2D-code reader:	LSIS 122, LSIS 222, LSIS 4x2i, DCR 200i
Hand-held scanner	ITxxxx, HFU/HFM
RFID read-write devices:	RFM 12, 32, 62 & RFI 32, RFU 100, RFU 200
Bar code positioning system:	BPS 8, BPS 300
Optical distance sensors:	ODSL 9, ODSL 30, ODSL 96B
Measuring light curtain:	KONTURflex to Quattro-RSX/M12
multiNet master connection box:	MA 3x
Additional RS 232 devices:	Scales, third-party devices

This is accomplished by transmitting the data from the DEV via an RS 232 (V.24) interface to the MA 208*i* where a module converts it into the Ethernet TCP/IP format. The data format on the RS 232 interface corresponds to the Leuze standard data format (9600 bd, 8N1 and STX, data, CR, LF).

The corresponding Leuze devices are selected using a rotary code switch on the circuit board of the connector unit. Many additional RS 232 devices can be connected through a universal position.

1.4 Definition of terms

For better understanding of the explanations provided in this document, a definition of terms follows below:

- **Bit designation:**
  The 1st bit or byte begins with count number "0" and means bit/byte 2^0.
- **Data length:**
  Size of a valid, continuous data packet in bytes.
- **Consistent:**
  Data which belongs together with regard to content and which must not be separated is referred to as consistent data. When identifying objects, it must be ensured that the data is transmitted completely and in the correct order, otherwise the result is falsified.
- **Leuze device (DEV):**
  Leuze devices, e.g., bar code readers, RFID readers, VisionReader…
- **Online command:**
  These commands refer to the respective, connected ident device and may be different depending on the device. These commands are not interpreted by the MA 208*i*, but are instead transmitted transparently (see description of Ident device).
- **CR:**
  Cross reference.
- **Perspective of I/O data in the description:**
  Output data is data which is sent by the control to the MA. Input data is data which is sent by the MA to the control.
- **Toggle bits:**
  Status toggle bit
  Each change of state indicates that an action was performed, e.g., bit ND (new data): each change of state indicates that new received data was transmitted to the PLC.
  Control toggle bit
  An action is performed on each change of state, e.g., bit SDO: on each change of state, the registered data is sent by the PLC to the MA 208*i*.

2 Safety

This device was developed, manufactured and tested in line with the applicable safety standards. It corresponds to the state of the art.

2.1 Intended use

The MA 208*i* modular interfacing unit is used for connecting Leuze devices such as bar code or 2D-code readers, hand-held scanners, RFID read-write devices, etc. directly to the fieldbus.

CAUTION

Observe intended use!

- Only operate the device in accordance with its intended use. The protection of personnel and the device cannot be guaranteed if the device is operated in a manner not complying with its intended use.
  Leuze electronic GmbH + Co. KG is not liable for damages caused by improper use.
- Read the technical description before commissioning the device. Knowledge of this technical description is an element of proper use.

NOTICE

Comply with conditions and regulations!

- Observe the locally applicable legal regulations and the rules of the employer's liability insurance association.

Attention

For UL applications, use is permitted exclusively in Class 2 circuits according to NEC (National Electric Code).

2.2 Foreseeable misuse

Any use other than that defined under "Intended use" or which goes beyond that use is considered improper use.

In particular, use of the device is not permitted in the following cases:

- Rooms with explosive atmospheres
- As stand-alone safety component in accordance with the machinery directive [1)]
- For medicinal purposes

1) Use as safety-related component within the safety function is possible, if the component combination is designed correspondingly by the machine manufacturer.

NOTICE
Do not modify or otherwise interfere with the device. Do not carry out modifications or otherwise interfere with the device. The device must not be tampered with and must not be changed in any way. The device must not be opened. There are no user-serviceable parts inside. Repairs must only be performed by Leuze electronic GmbH + Co. KG.

2.3 Competent persons

Connection, mounting, commissioning and adjustment of the device must only be carried out by competent persons.

Prerequisites for competent persons:

- They have a suitable technical education.
- They are familiar with the rules and regulations for occupational safety and safety at work.
- They are familiar with the technical description of the device.
- They have been instructed by the responsible person on the mounting and operation of the device.

Certified electricians

Electrical work must be carried out by a certified electrician.

Due to their technical training, knowledge and experience as well as their familiarity with relevant standards and regulations, certified electricians are able to perform work on electrical systems and independently detect possible dangers.

In Germany, certified electricians must fulfill the requirements of accident-prevention regulations BGV A3 (e.g. electrician foreman). In other countries, there are respective regulations that must be observed.

2.4 Disclaimer

Leuze electronic GmbH + Co. KG is not liable in the following cases:

- The device is not being used properly.
- Reasonably foreseeable misuse is not taken into account.
- Mounting and electrical connection are not properly performed.
- Changes (e.g., constructional) are made to the device.

3 Fast commissioning / operating principle

Notice!

*Below you will find a **short description for the initial commissioning** of the Ethernet gateway MA 208i. Detailed explanations for the listed points can be found throughout the handbook.*

3.1 Mounting

The gateway mounting plate MA 208*i* can be mounted in two different ways:

- using four threaded holes (M6) or
- using two M8x6 screws on the two lateral grooves.

3.2 Device arrangement and selection of the mounting location

Ideally, the MA 208*i* should be mounted so that it is easily accessible near the Ident device in order to ensure good operability, e.g., for configuring the connected device.

Detailed information can be found in chapter 6.3.1.

3.3 Electrical connection

The devices from the MA 2xx*i* family feature four M12 connectors/sockets which are coded differently depending on the interface.

The voltage supply (**PWR IN**) as well as the switching inputs/outputs (**PWR OUT** or **PWR IN**) are connected there. The number and function of the switching inputs/outputs is dependent on the connected end device.

An internal RS 232 interface is used for connecting the respective Leuze device. Another internal RS 232 interface functions as a service interface for configuring the connected device via a serial null modem cable.

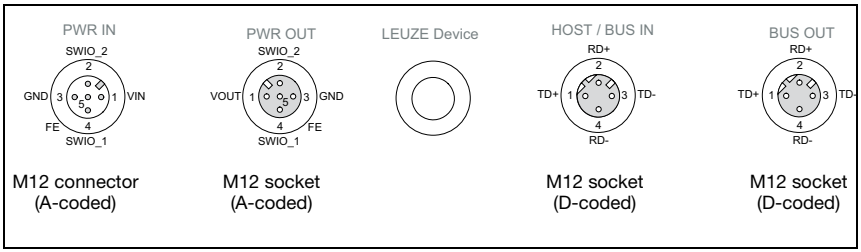


Figure 3.1: MA 208*i* connections

Detailed information can be found in chapter 7.

3.3.1 Connecting the Leuze device

- *To connect the Leuze device to the internal RS 232 device interface, open the housing of the MA 208**i** and lead the corresponding device cable (see chapter 14.6) through the middle threaded opening.*
- *Connect the cable to the internal device interface (**X30**, **X31** or **X32**,* see chapter 7.5.1*).*
- *Use rotary switch **S4** (see chapter 8.2.5) to select the connected device.*
- *Now screw the PG cable gland into the threaded opening to provide strain relief and ensure protection class IP 65.*
- *Finally, close the housing of the MA 208**i**.*

Attention!

Only then may the supply voltage be applied.
*Upon startup of the MA 208**i**, the device selection switch is queried and the gateway automatically sets itself to the Leuze device.*

Connecting functional earth FE

- *Ensure that the functional earth (FE) is connected correctly.*

Unimpaired operation is only guaranteed when the functional earth is connected properly. All electrical disturbances (EMC couplings) are discharged via the functional earth connection.

3.3.2 Connecting the power supply and the bus cable

- *Ideally, use the ready-made cables listed in chapter 14.4.3 to connect the gateway to the power supply via the **PWR IN** connection.*
- *The ready-made cables listed in chapter 14.5.4 are preferred for connecting the gateway to the fieldbus via the **HOST / BUS IN** connection.*
- *If applicable, use the **BUS OUT** connection if you would like to construct a network with linear topology.*

3.4 Starting the device

- *Apply the supply voltage +18 … 30VDC (typ. +24VDC); the MA 208**i** starts up.*
  The PWR LED displays that it is ready for operation.

3.5 MA 208*i* on Ethernet

Setting the communication parameters

With the communication parameters, you determine how data is exchanged between MA 208*i* and host system, monitor PCs etc.

The communication parameters are **independent** of the topology in which the MA 208*i* is operated (see "Ethernet" on page 18).

On delivery from firmware 1.1.0.0, automatic address assignment is deactivated via DHCP and a permanent IP address is set:

Device address: 192.168.61.100.

Net mask: 255.255.255.0

The setting can be adapted via Leuze configuration software BCL-Config, BPS-Config or RF-Config. In these tools, the MA 208*i* has been created as a device to enable setting of parameters in the usual way via the service interface.

3.5.1 Manually setting the IP address

If the IP address of the devices should be permanently set on your system, proceed as follows:

- *Have the network administrator specify the data for IP address, net mask and gateway address of the MA 208i.*
- *Select the connected device via the device selection switch.*
- *Apply the supply voltage +18 … 30VDC (typ. +24VDC); the MA 208i starts up.*
- *Now switch the service switch to "MA".*

Notice!

The service switch must be in switch position "MA" here so that the MA 208i can be addressed via the service interface.

- *Connect the serial RS 232 Sub-D interface of the MA 208i to the serial interface of your PC.*
- *Make the necessary settings in the configuration window.*

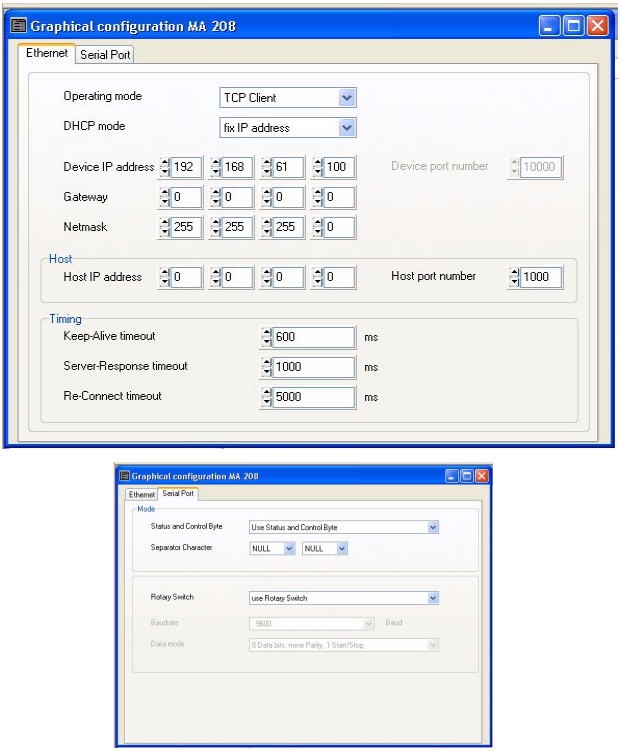


Figure 3.2: Setting the parameters manually

3.5.2 Ethernet host communication

The Ethernet host communication enables the configuration of connections to an external host system. Both UDP as well as TCP/IP (in either client or server mode) can be used. The connection-free UDP protocol is used primarily to transfer process data to the host (monitor operation). The connection-oriented TCP/IP protocol can also be used to transfer commands from the host to the device. With this connection, the data is backed up by the TCP/IP protocol itself.

If you would like to use the TCP/IP protocol, you must also define whether the MA 208*i* is to operate as a TCP client or as a TCP server.

↳ *Contact your network administrator to determine which communication protocol is used.*

3.5.3 TCP/IP

Set the TCP/IP mode of the MA 208i.

In **TCP client mode**, the MA 208*i* actively establishes the connection to the primary host system (PC / PLC as server). The MA 208*i* requires from the user the IP address of the server (host system) and the port number on which the server (host system) accepts a connection. In this case, the MA 208*i* determines when and with whom a connection is established!

With a MA 208i as TCP client, set the following values:

- IP address of the TCP server (normally the PLC/host computer)
- Port number of the TCP server
- Optional: Timeout for the wait time for an answer from the server
- Optional: Repetition time for renewed communication attempt following a timeout

In **TCP server mode**, the primary host system (PC / PLC) actively establishes the connection and the connected MA 208*i* waits for the connection to be set up. The TCP/IP stack requires information from the user regarding the local port of the MA 208*i* (port number) on which the connection requests of a client application (host system) are to be accepted. If there is a connection request and a connection is established by the primary host system (PC / PLC as client), the MA 208*i* (server mode) accepts the connection. Data can then be sent and received.

With a MA 208i as TCP server, also set the following values:

- Port number for the communication of the MA 208*i* with the TCP client

The corresponding adjustment options can be found in the configuration tool.

3.5.4 UDP

The MA 208*i* requires from the user the IP address and the port number of the communication partner. Correspondingly, the host system (PC / PLC) now also requires the set IP address of the MA 208*i* and the selected port number. By assigning these parameters, a socket is formed via which the data can be sent and received.

Set the following values:

- IP address of the communication partner
- Port number of the communication partner

The corresponding adjustment options can be found in the configuration tool.

4 Device description

4.1 General Information to the connector units

The modular interfacing unit of the MA 2xx*i* family is a versatile gateway for integrating Leuze RS 232 devices (e.g., BCL 22 bar code readers, RFID devices, RFM 32, …) into the respective fieldbus. The MA 2xx*i* gateways are intended for use in industrial environments with a high protection class. Various device versions are available for the conventional fieldbuses. With a stored parameter structure for the connectable RS 232 devices, commissioning could hardly be simpler.

4.2 Characteristics of the connector units

A special characteristic of the MA 208*i* device family are three function modes:

1. **Transparent mode**
   In this function mode, the MA 208*i* functions as a pure gateway with automatic communication from and to the PLC. Absolutely no special programming by the user is necessary for this purpose. The data is not buffered or stored temporarily, however. Instead, it is "passed on".
   The programmer must make certain to retrieve the data from the input memory of the PLC at the right time, as it is otherwise overwritten by new data.

2. **Collective mode**
   In this operating mode, data and telegram parts are temporarily stored in the memory (buffer) of the MA and sent to the RS 232 interface or to the PLC in a telegram by means of bit activation. In this mode, however, all communication control must be programmed on the PLC.
   This function mode is helpful, for example, for very long telegrams or when one or more codes with long code lengths are read.

Notice!

*The Collective mode is **not available for the MA 208*i***. Due to a variable telegram length, data can always be transmitted in its entirety independent of its length. It is not necessary to transfer data in blocks.*

3. **Command mode**
   With this special operating mode, it is possible to use the first bytes of the data range to transmit predefined commands to the connected device by means of bit activation. For this purpose, device-dependent commands (so-called online commands) are predefined via the device selection switch, see chapter 16 "Specifications for Leuze end devices".

4.3 Device construction

The MA 208*i* modular interfacing unit is used for interconnecting Leuze devices, such as the BCL 8, BCL 22, etc., directly to the fieldbus. This is accomplished by transmitting the data from the Leuze device via an RS 232 (V.24) interface to the MA 208*i* where a module converts it into the fieldbus format. The data format of the RS 232 interface corresponds to the standard Leuze data format.

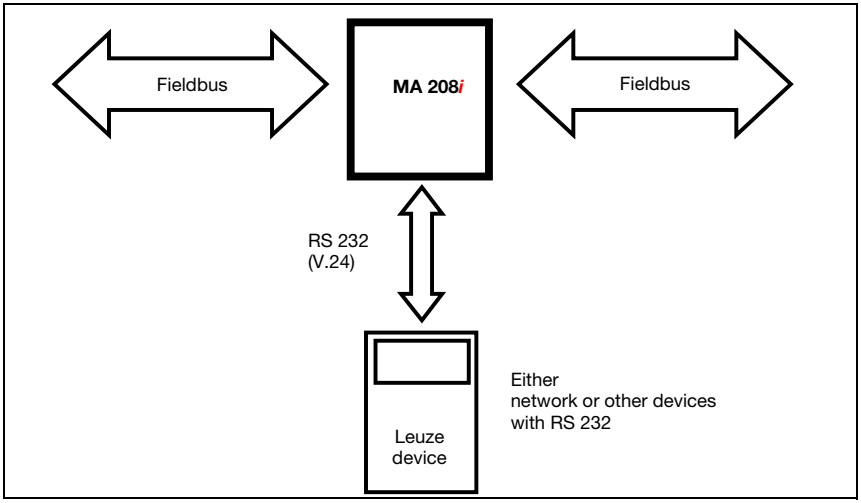


Figure 4.1: Connection of a Leuze device (BCL, RFI, RFM, …) to the fieldbus

The cable of the respective Leuze device is guided through cable bushings with PG cable glands into the MA 208*i* and connected there with the PCB connectors.

The MA 208*i* is intended as a gateway for any RS 232 devices, e.g., BCL 300i, hand-held scanners, scales or for coupling a multiNet network.

The RS 232 cables are internally connectable using JST plug connectors. The cable can be connected to the device using a stable PG cable gland which provide strain relief and protection against contamination.

With the help of adapter cables with Sub-D 9 or open cable end, other RS 232 devices can also be connected.

4.4 Operating modes

For fast commissioning, the MA 208*i* offers an additional operating mode, the "Service mode", in addition to the "Standard mode". To do this, you need a PC/laptop with a suitable terminal program, as BCL-Config from Leuze or similar.

Service switch

Select between "operation" and "service" modes with the service switch. You have the following options:

Pos. RUN:

Operation
The Leuze device is connected to the fieldbus and communicates with the PLC.

Pos. DEV:

Service Leuze device
The connection between the Leuze device and the fieldbus is interrupted. With this switch position, you can communicate directly with the Leuze device at the fieldbus gateway via RS 232. You can send online commands via the service interface, configure the Leuze device using the corresponding BCL- BPS-, …-Config configuration software and have the read data of the Leuze device output.

Pos. MA:

Service fieldbus gateway
With this switch setting, your PC/terminal is connected with the fieldbus gateway.In doing so, the current setting values of the MA (e.g. address, RS 232 parameters) can be called up via a 'v' command.

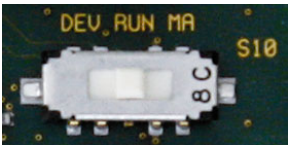


Figure 4.2: Service-switch switch positions

Notice!

If the service switch is on one of the service settings, the PWR LED flashes on the front side of the device, see chapter 8.1.2 "LED indicators on the housing".

Furthermore, on the control, the SMA service bit of the status bytes signals that the MA is in service mode.

Service interface

The service interface can be accessed once the MA 208*i* housing cover has been removed and features a 9-pin Sub-D connector (male). A crossed RS 232 connection cable is required to make the RxD, TxD and GND connections.

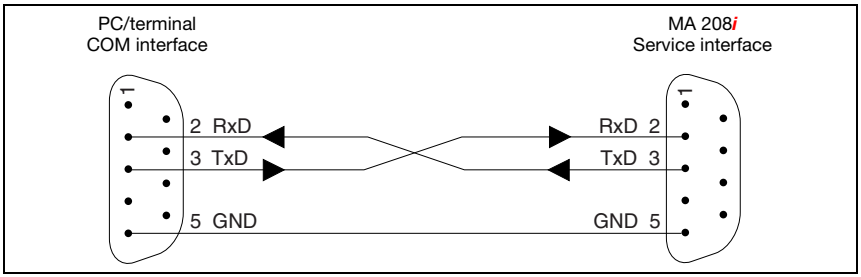


Figure 4.3: Connecting the service interface to a PC/terminal

Attention!

For the service PC to function, the RS 232 parameters must be the same as those of the MA. The Leuze standard setting of the interface is 9600 bd, 8N1 and STX, data, CR, LF.

4.5 Fieldbus systems

Various product variants of the MA 2xx*i* series are available for connecting to different fieldbus systems such as PROFIBUS DP, PROFINET-IO, DeviceNet and Ethernet or EtherCAT.

4.5.1 Ethernet

The MA 208*i* is designed as an Ethernet device (acc. to IEEE 802.3) with a standard baud rate of 10/100 Mbit. A fixed MAC ID is assigned to each MA 208*i* by the manufacturer; this ID cannot be changed.

The MA 208*i* automatically supports the transmission rates of 10 Mbit/s (10Base T) and 100 Mbit/s (10Base TX), as well as auto-negotiation and auto-crossover.

The MA 208*i* features multiple M12 connectors / sockets for the electrical connection of the supply voltage, the interface and the switching inputs and outputs. Additional information on the electrical connection can be found in chapter 7.

The MA 208*i* supports the following protocols and services:

- TCP / IP (client / server)
- UDP
- DHCP
- ARP
- PING

For communication with the superior host system, the corresponding TCP/IP protocol (client/server mode) or UDP must be selected.

Further information on commissioning can be found in chapter 12.

Ethernet – star topology

The MA 208*i* can be operated as a single device (standalone) in an Ethernet star topology with individual IP address.

The IP address is either set permanently via the RS 232 interface or assigned dynamically via a DHCP server.

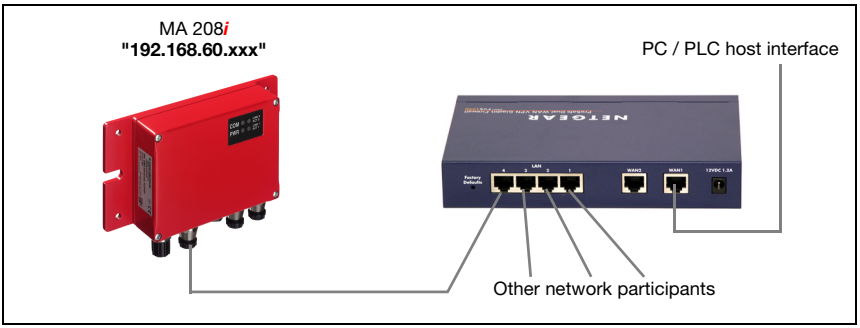


Figure 4.4: Ethernet with star topology

Ethernet – linear topology

The innovative further development of the MA 208*i* with integrated switch functionality offers the option of connecting multiple gateways of type MA 208*i* to one another without direct connection to a switch. In addition to the classic "star topology", a "linear topology" is thus also possible.

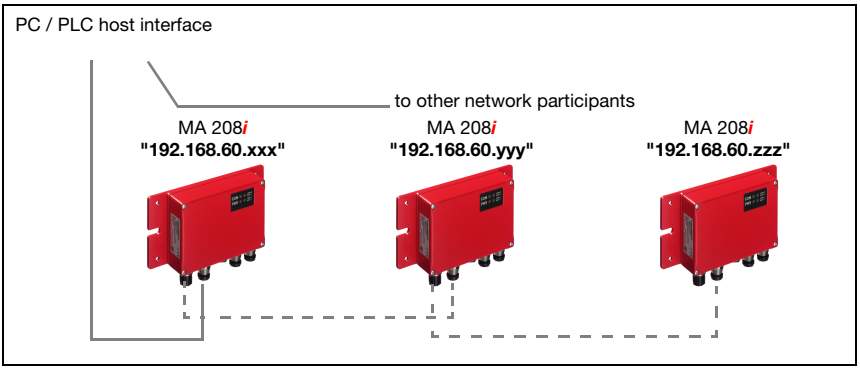


Figure 4.5: Ethernet with linear topology

Each participant in this network requires its own unique IP address, which must be assigned to it via the RS 232 interface. Alternatively, the DHCP procedure can be used.

The maximum length of a segment (connection from the hub to the last participant) is limited to 100 m.

5 Specifications

5.1 General specifications

Electrical data

Interface type 1		Ethernet TCP/IP, integrated switch, BUS: 2x M12 socket (D-coded) PWR/IO: 1x M12 connector (A-coded), 1x M12 socket (A-coded)
	protocols	Ethernet TCP/IP communication (client/server) UDP DHCP ARP PING
	baud rate	10/100 MBd
Interface type 2		RS 232
	baud rate	300 bit/s … 115200 bit/s, default: 9600
Service interface		RS 232, 9-pin Sub-D connector, Leuze standard
	data format	Data bit: 8, parity: None, stop bit: 1
Switching input/output		1 switching input/1 switching output Device-dependent voltage
Operating voltage		18 … 30 VDC (PELV, Class 2) [1)]
Power consumption		Max. 5VA (without DEV, current consumption max. 300 mA)
Max stress on the connector (PWR IN/OUT)		3 A

Indicators

LED LINK 0 / ACT 0	green	Connection possible
	yellow	Data transmission
LED LINK 1 / ACT 1	green	Connection possible
	yellow	Data transmission
COM LED	green	Bus state ok
	red	Bus error
PWR LED	green	Power
	red	Collection error

Mechanical data

Protection class	IP 65 (with screwed-on M12 and connected Leuze device)
Weight	700 g
Dimensions (HxWxD)	130 x 90 x 41 mm / with plate: 180 x 108 x 41 mm
Housing	Diecast aluminum
Connection	2 x M12: BUS IN / BUS OUT Ethernet TCP/IP 1 connector: RS 232 1 x M12: Power IN/GND and switching input/output 1 x M12: Power OUT/GND and switching input/output

Environmental data

Operating temperature range	0°C … +55°C
Storage temperature range	-20°C … +60°C
Air humidity	Max. 90% rel. humidity, non-condensing
Vibration	IEC 60068-2-6, test FC
Shock	IEC 60068-2-27, test Ea
Electromagnetic compatibility	EN 61000-6-3:2007 (interference emissions for residential, commercial and light-industrial environments) EN 61000-6-2:2005 (interference rejection for industrial sectors)
Certifications	UL 60950-1, CSA C22.2 No. 60950-1 [1)]

1) For UL applications: only for use in "Class 2" circuits acc. to NEC.

5.2 Dimensioned drawings

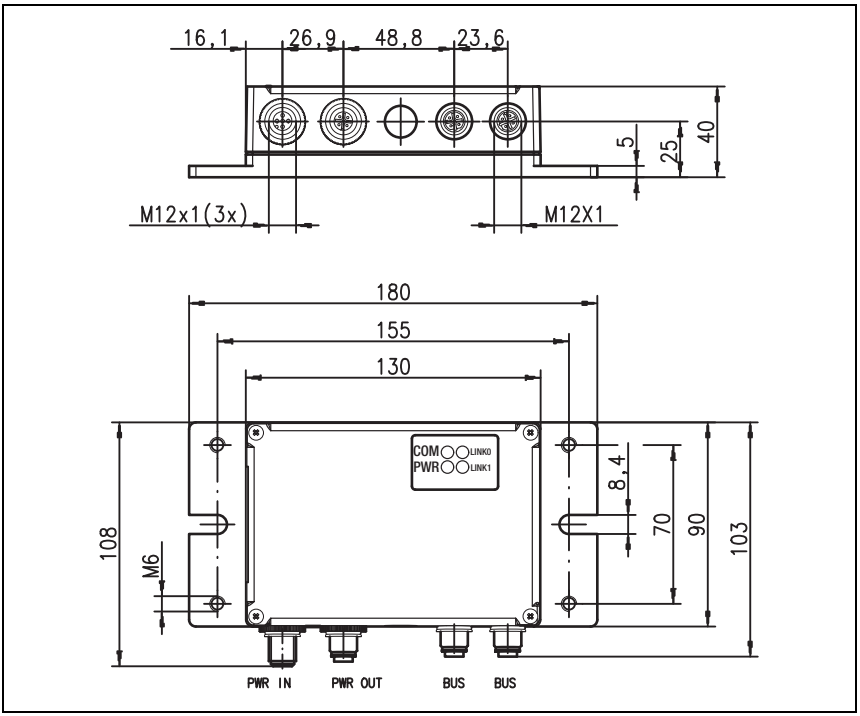


Figure 5.1: MA 208*i* dimensioned drawing

5.3 Type overview

The following versions of the MA 2xx*i* gateway family are available for facilitating the integration of Leuze RS 232 devices in the various fieldbus types.

Fieldbus	Device type	Part no.
PROFIBUS DP V0	MA 204*i*	50112893
Ethernet TCP/IP	MA 208*i*	50112892
PROFINET-IO RT	MA 248*i*	50112891
DeviceNet	MA 255*i*	50114156
CANopen	MA 235*i*	50114154
EtherCAT	MA 238*i*	50114155
EtherNet/IP	MA 258*i*	50114157

Table 5.1: Type overview MA 2xx*i*

6 Installation and mounting

6.1 Storage, transportation

Attention!

When transporting or storing, package the device so that it is protected against collision and humidity. Optimal protection is achieved when using the original packaging. Heed the required environmental conditions specified in the technical data.

Unpacking

- *Check the packaging for any damage. If damage is found, notify the post office or shipping agent as well as the supplier.*
- *Check the delivery contents using your order and the delivery papers:*
  - Delivered quantity
  - Device type and model as indicated on the name plate
  - Brief manual

The name plate provides information as to what MA 2xx*i* type your device is. For specific information, please refer to the package insert or chapter 14.2.

Name plate of the connector unit

Figure 6.1: MA 208*i* device name plate

- *Save the original packaging for later storage or shipping.*

If you have any questions concerning your shipment, please contact your supplier or your local Leuze electronic sales office.

- *Observe the applicable local regulations when disposing of the packaging materials.*

6.2 Mounting

The gateway mounting plate MA 208*i* can be mounted in two different ways:

- using four threaded holes (M6) or
- using two M8 screws on the two lateral grooves.

Fastening by means of four M6 or two M8 screws

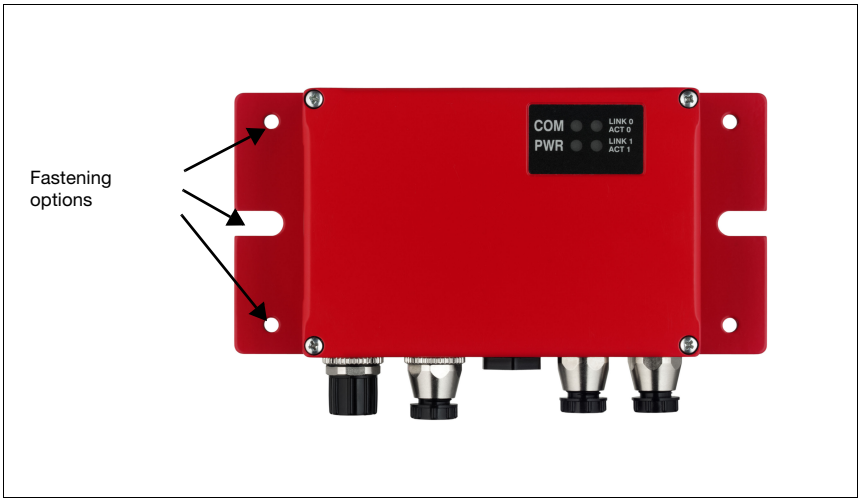


Figure 6.2: Fastening options

6.3 Device arrangement

Ideally, the MA 208*i* should be mounted so that it is easily accessible near the Ident device in order to ensure good operability - e.g., for configuring the connected device.

6.3.1 Selecting a mounting location

In order to select the right mounting location, several factors must be considered:

- The permissible cable lengths between the MA 208*i* and the host system depending on which interface is used.
- The housing cover should be easily accessible, so that the internal interfaces (device interface for connecting the Leuze device via PCB connectors, service interface) and other operational controls are easy to reach.
- Maintaining the required environmental conditions (temperature, humidity).
- Lowest possible chance of damage to the MA 208*i* by mechanical collision or jammed parts.

6.4 Cleaning

↳ *Clean the housing of the MA 208i with a soft cloth after mounting. Remove all packaging remains, e.g. carton fibers or Styrofoam balls.*

Attention!

Do not use aggressive cleaning agents such as thinner or acetone for cleaning the device.

7 Electrical connection

The fieldbus gateways MA 2xx*i* are connected using variously coded M12 connectors.

An RS 232 device interface allows the respective devices to be connected with system connectors. The device cables are equipped with a prefabricated PG cable gland.

Coding varies and the design is implemented as either socket or connector depending on the HOST (fieldbus) interface and function. For the exact design, refer to the corresponding description of the MA 2xx*i* device type.

Notice!

The corresponding mating connectors and ready-made cables are available as accessories for all cables. For further information, see chapter 14 "Type overview and accessories".

Figure 7.1: Location of the electrical connections

7.1 Safety notices for the electrical connection

Attention!

Before connecting the device please ensure that the supply voltage matches the value printed on the nameplate.
Connection of the device and cleaning must only be carried out by a qualified electrician.
Ensure that the functional earth (FE) is connected correctly. Unimpaired operation is only guaranteed when the functional earth is connected properly.
If faults cannot be corrected, the device should be removed from operation and protected against possible commissioning.

Attention!

For UL applications, use is only permitted in class 2 circuits in accordance with the NEC (National Electric Code).

The fieldbus gateways are designed in accordance with safety class III for supply by PELV (protective extra-low voltage with reliable disconnection).

Notice!

Protection class IP65 is achieved only if the connectors and caps are screwed into place!

7.2 Electrical connection

The MA 208*i* features two M12 connectors/sockets for voltage supply; each is A-coded.

The voltage supply (**PWR IN**) as well as the switching inputs/outputs (**PWR OUT** or **PWR IN**) are connected there. The number and function of the switching inputs/outputs is dependent on the connected end device. Two additional M12 sockets are used for connection to the fieldbus. Both of these connections are D-coded.

An internal RS 232 interface is used for connecting the respective Leuze device. Another internal RS 232 interface functions as a service interface for configuring the connected device via a serial null modem cable.

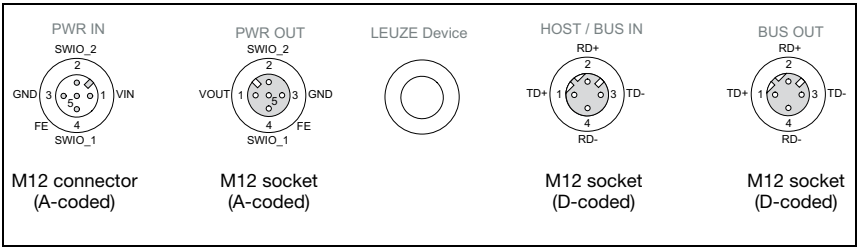


Figure 7.2: MA 208*i* connections

Described in detail in the following are the individual connections and pin assignments.

Attention!

Voltage supply and bus cable are coded in the same way. Please observe the printed connection designations

7.2.1 PWR IN – voltage supply / switching input/output

PWR IN (5-pin connector, A-coded)			
PWR IN SWIO_2 2 GND 3 5 1 VIN FE 4 SWIO_1 M12 connector (A-coded)	**Pin**	**Name**	**Remark**
	1	VIN	Positive supply voltage +18 … +30VDC
	2	SWIO_2	Switching input/switching output 2
	3	GND	Negative supply voltage 0VDC
	4	SWIO_1	Switching input/switching output 1
	5	FE	Functional earth
	Thread	FE	Functional earth (housing)

Table 7.1: PWR IN pin assignment

Notice!

The designation and function of the SWIO depends on the connected device. Please observe the following table!

Device	PIN 2	PIN 4
BCL 22	SWOUT_1	SWIN_1
BCL 8	SW_0	SW_I
Hand-held scanner/BCL 90	n.c.	n.c.
RFM/RFU/RFI	SWOUT_1	SWIN_1
LSIS 122, LSIS 222, DCR 202i	SWOUT	SWIN
LSIS 4x2/BCL 300, BCL 500, BCL 600i	configurable IO 1 / SWIO 3 IO 2 / SWIO 4	configurable
KONTURflex	n.c.	n.c.
ODSL 9, ODSL 96B	Q1	n.c.
ODSL 30	Q1	active/reference (on SWIN_1, PWRIN)

Table 7.1: Device-specific function of the SWIOs

Supply voltage

Attention!

For UL applications, use is only permitted in class 2 circuits in accordance with the NEC (National Electric Code).

The fieldbus gateways are designed in accordance with safety class III for supply by PELV (protective extra-low voltage with reliable disconnection).

Connecting functional earth FE

Notice!

Ensure that the functional earth (FE) is connected correctly. Unimpaired operation is only guaranteed when the functional earth is connected properly. All electrical disturbances (EMC couplings) are discharged via the functional earth connection.

Switching input/output

The MA 208*i* is equipped with the **SWIO_1 and SWIO_2** switching inputs/outputs. This is located on the PWR IN M12 connector and on the PWR OUT M12 connector. The connection of the switching inputs/outputs from PWR IN to PWR OUT can be interrupted by means of a jumper. In this case, only the switching input and output on PWR IN are active.

The function of the switching inputs and outputs is dependent on the connected Leuze device. Detailed information on this topic can be found in the respective operating instructions.

7.2.2 PWR OUT switching input/output

PWR OUT (5-pin socket, A-coded)			
PWR OUT SWIO_2 2 VOUT 1 5 3 GND 4 FE SWIO_1 M12 socket (A-coded)	**Pin**	**Name**	**Remark**
	1	VOUT	Voltage supply for additional devices (VOUT identical to VIN at PWR IN)
	2	SWIO_2	Switching input/switching output 2
	3	GND	GND
	4	SWIO_1	Switching input/switching output 1
	5	FE	Functional earth
	Thread	FE	Functional earth (housing)

Table 7.2: PWR OUT pin assignment

Notice!

The maximum admissible current of the PWR OUT and IN connectors is maximum 3A. To be subtracted from this is the current consumption of both the MA and of the connected end device.

The function of the switching inputs and outputs is dependent on the connected Leuze device. Detailed information on this topic can be found in the respective operating instructions.

On delivery, the SWIO 1/2 are connected in parallel on PWR IN/OUT. This connection can be separated with a jumper.

7.3 BUS IN

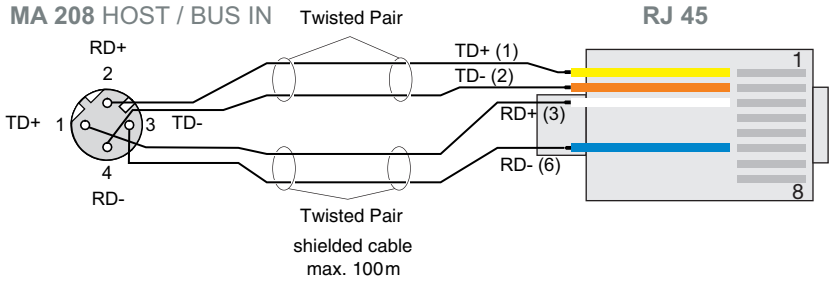
The MA 208*i* makes an Ethernet interface available as host interface.

BUS IN (4-pin socket, D-coded)			
HOST / BUS IN RD+ 2 TD+ 1 3 TD- 4 RD- M12 socket (D-coded)	**Pin**	**Name**	**Remark**
	1	TD+	Transmit Data +
	2	RD+	Receive Data +
	3	TD-	Transmit Data -
	4	RD-	Receive Data -
	Thread	FE	Functional earth (housing)

Table 7.3: Pin assignment HOST / BUS IN

For the host connection of the MA 208i, the "KB ET - … - SA-RJ45" ready-made cables are preferred, see table 14.4 Bus connection cable for the MA 208ion page 65.

Ethernet TCP/IP cable assignments



RJ45 - assignment and wire colors

Pin	Signal	Name	Wire color according to PROFINET	Wire color according to EIA T568B
1	TD+	Transmission Data +	yellow	white/orange
2	TD-	Transmission Data -	orange	orange
3	RD+	Receive Data +	white	white/green
6	RD-	Receive Data -	blue	green

Figure 7.3: HOST/BUS IN cable assignments on RJ-45 (shown here is the device connection)

Notice for connecting the Ethernet TCP/IP interface!

Ensure adequate shielding. The entire connection cable must be shielded and earthed. The RD+/RD- and TD+/TD- wires must be stranded in pairs.
Use CAT 5 cable for the connection.

7.4 BUS OUT

To set up an Ethernet network with other participants with linear topology, the MA 208*i* makes available another Ethernet interface. The use of this interface drastically reduces the cabling requirements, as only the first MA 208*i* requires a direct connection to the switch, via which it can communicate with the host. All other MA 208*i* are connected in series to the first MA 208*i*, (see figure 4.5 on page 19).

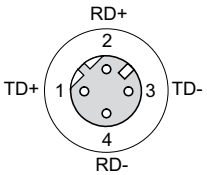
BUS OUT (4-pin socket, D-coded)			
	**Pin**	**Name**	**Remark**
	1	TD+	Transmit Data +
	2	RD+	Receive Data +
	3	TD-	Transmit Data -
	4	RD-	Receive Data -
	Thread	FE	Functional earth (housing)

Table 7.4: Pin assignment HOST/BUS OUT

↳ *For the host connection of the MA 208i, the "KB ET - … - SSA" ready-made cables are preferred, see table 14.4 Bus connection cable for the MA 208ion page 65.*

If you use user-configurable cables, note the following:

Notice!

Ensure adequate shielding. The entire connection cable must be shielded and earthed. The signal lines must be stranded in pairs.
Use CAT 5 cable for the connection.

Notice!

*For the MA 208i as standalone device or as the last participant in a linear topology, termination on the BUS OUT socket is **not** mandatory!*

7.5 Device interfaces

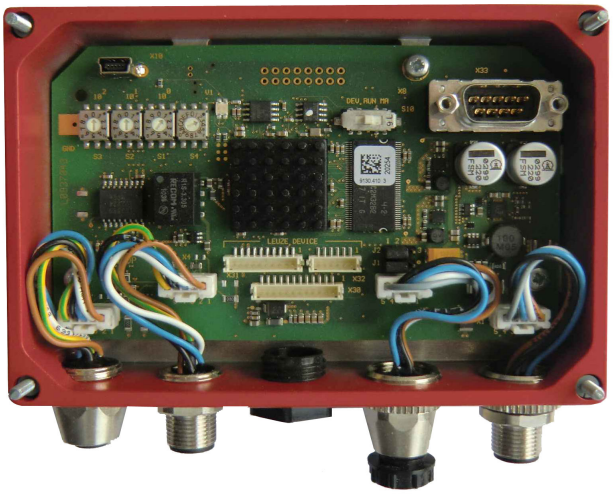


Figure 7.4: Open the MA 208*i*

7.5.1 RS 232 device interface (accessible after opening the device, internal)

The device interface is prepared for the system plugs (PCB connectors) for Leuze devices RFI xx, RFM xx, BCL 22.

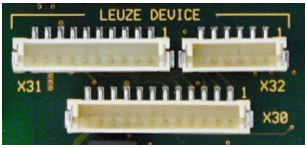


Figure 7.5: RS 232 device interface

The standard devices are connected with 6- or 10-pin connector piece to X31 or X32, respectively. For hand-held scanners, BCL 8 and BPS 8 with 5VDC supply (from the MA) on pin 9, the 12-pin X30 PCB connection is available as well.

By using an additional cable (cf. "Type overview and accessories" on page 62), the system connection can be established on M12 or 9-pin Sub-D, e.g., for hand-held scanners.

7.5.2 Service interface (internal)

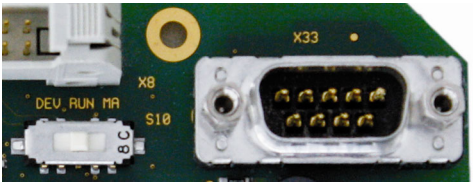


Figure 7.6: RS 232 service switch and service interface

Following activation, this interface enables access via the RS 232 to the connected Leuze device and the MA for configuration using the 9-pin Sub-D. The connection between the fieldbus interface and the device interface is switched off during access. The fieldbus itself is, however, not interrupted as a result.

The service interface can be accessed once the MA 208*i* housing cover has been removed and features a 9-pin Sub-D connector (male). A crossed RS 232 connection cable is required to make the RxD, TxD and GND connections. A hardware handshake via RTS, CTS is not supported at the service interface.

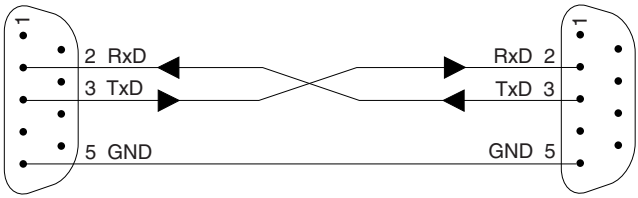


Figure 7.7: Connecting the service interface to a PC/terminal

Attention!

For the service PC to function, the RS 232 parameters must be the same as those of the MA. The Leuze standard setting of the interface is 9600Bd, 8N1 and STX, data, CR, LF.

Notice!

To configure the devices connected to the external interface, e.g., BCL 8 (JST plug connector "X30"), a cable specially configured for this purpose is necessary. The service switch must be in the "DEV" or "MA" position (Service Leuze device/MA).

7.6 Ethernet wiring

A Cat. 5 Ethernet cable should be used for wiring.

For the connection technology transition from M12 to RJ45, a "KDS ET M12 /RJ 45 W - 4P" adapter is available that lets you connect standard network cables.

If no standard network cables are to be used (e.g., due to lacking IP… protection class), you can use the "KB ET - … - SA" user-configurable cables on the side of the MA 208*i*, see table 14.4 Bus connection cable for the MA 208ion page 65.

The individual MA 208*i* devices in a linear topology are connected with the "KB ET - … - SSA" cable, see "Bus connection cable for the MA 208i" on page 65.

For unavailable cable lengths, you can configure your cables yourself. When doing so, make certain that you connect **TD+** on the M12 connector with **RD+** on the RJ-45 connector and **TD-** on the M12 connector with **RD-** on the RJ-45 connector, respectively, etc.

Notice!

Use the recommended connectors / sockets or the ready-made cables (see chapter 14 "Type overview and accessories").
For further information on the topologies, see chapter 4.5.1 "Ethernet".

7.7 Cable lengths and shielding

Observe the following maximum cable lengths and shielding types:

Connection	Interface	Max. cable length	Shielding
MA 208*i*– Service	RS 232	10 m	not necessary
MA 208*i* – Host	Ethernet	100 m	absolutely required, shielded
Network from the first MA 208*i* to the last MA 208*i*	Ethernet	the maximum segment length must not exceed 100 m for 100Base-TX Twisted Pair (min. Cat. 5)	absolutely required, shielded
MA 208*i* – Power supply unit		30 m	not necessary
Switching input		10 m	not necessary
Switching output		10 m	not necessary

Table 7.5: Cable lengths and shielding

8 Status displays and operational controls

Figure 8.1: LED indicators on the MA 208*i*

8.1 LED status indicators

8.1.1 LED indicators on the circuit board

LED (Status)

	off	**Device OFF** - no operating voltage or device defect
	continuous green light	**Device ok** - readiness for operation
	continuous orange light	**Device error / firmware available**
	flashing green-orange	**Device in boot mode** - no firmware

8.1.2 LED indicators on the housing

COM LED

COM	**continuous green light**	**Bus operation ok** - network mode ok - connection and communication to the host established
COM	**continuous red light**	**Configuration error** - network error - no connection established - no communication possible

PWR LED

PWR	**off**	**Device OFF** - no operating voltage or device error for details, see chapter 15 "Diagnostics and troubleshooting"
PWR	**continuous green light**	**Device ok** - self test successfully finished - ready
PWR	**flashing green**	**Device ok, device in service mode**
PWR	**flashing red**	**Configuration error** - baud rate or address incorrect

LINK 0/ACT 0 LED

LINK 0 ACT 0	**continuous green light**	**LINK 0** - connection exists
LINK 0 ACT 0	**flashing yellow**	**ACT 0** - data exchange

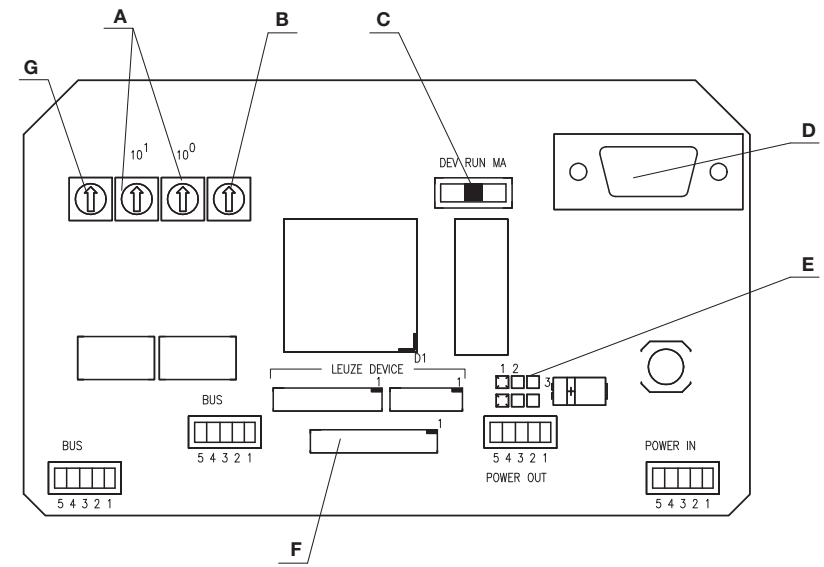
LINK 1/ACT 1 LED

LINK 1 ACT 1	**continuous green light**	**LINK 1** - connection exists
LINK 1 ACT 1	**flashing yellow**	**ACT 1** - data exchange

8.2 Internal interfaces and operational controls

8.2.1 Overview of operational controls of the

The operational controls of the MA 208*i* are described in the following. The figure shows the MA 208*i* with opened housing cover.



= Standard settings

A MA 208*i*: not equipped
B Rotary switch S4 for device selection
C Service switch
D RS 232 Sub-D service interface
E Jumper for bridging, separating switching input/output PWR IN/OUT
F 3 JST plug connectors: connection of the Leuze devices
G MA 208*i*: without function/not equipped

Figure 8.2: Front view: operational controls of the MA 208*i*

Circuit board element desig.	Function
X1 Operating voltage	PWR IN M12 connector for operating voltage (18 … 30VDC) MA 208*i* and connected Leuze device xx
X2 Output voltage	PWR OUT M12 connector for other devices (MA, BCL, sensor, …) VOUT = VIN max. 3A
X4 HOST interface	BUS IN HOST interface for connecting to the fieldbus
X5 HOST interface	BUS OUT Second BUS interface for creating a network with other participants in a linear topology
X30 Leuze device	JST plug connector with 12 pins Connection of the Leuze devices with 5V / 1A (BCL 8, BPS 8 and hand-held scanner)
X31 Leuze device	JST plug connector with 10 pins Connection of the Leuze devices (BCL, RFI, RFM,…) Pin VINBCL with standard setting = V+ (18 - 30V)
X32 Leuze device	JST plug connector with 6 pins Connection of the Leuze devices (BCL, RFI, RFM,…) Pin VINBCL with standard setting = V+ (18 - 30V)
X33 RS 232 service interface	9-pin SUB-D connector RS 232 interface for service/setup operation. Enables the connection of a PC via serial null modem cable for configuring the Leuze device and the MA 208*i*
S4 Rotary switch	Rotary switch (0 … F) for device selection Standard setting = 0
S10 DIP switch	Service switch Switch between service Leuze device (DEV), service fieldbus gateway (MA) and operation (RUN). Standard setting = operation.
J1, J2 Jumper	Bridging, separating switching input/output (interruption of connection between the two PWR M12 connectors of the SWIO 1/SWIO 2)

8.2.2 Connector X30 … connectors

PCB connectors **X30 … X32** are available in the MA 208*i* for connecting the respective Leuze devices via RS 232.

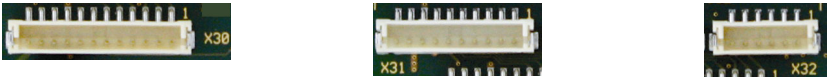


Figure 8.3: Connections for Leuze devices

Attention!

Several Leuze devices may not be connected to the MA 208i simultaneously, as only one RS 232 interface can be operated.

8.2.3 RS 232 service interface – X33

The **X33** RS 232 interface facilitates the configuration of the Leuze device and the MA 208*i* via PC, which is connected by means of a serial null modem cable.

X33 pin assignment – service connector

SERVICE (9-pin SUB-D connector)			
	Pin	**Name**	**Remark**
	2	RXD	Receive Data
	3	TXD	Transmit Data
	5	GND	Functional earth

Table 8.1: SERVICE pin assignment

8.2.4 S10 service switch

The **S10** DIP switch can be used to select between the "operation" and "service" modes, i.e. you switch between the following options here:

- Operation (RUN) = default setting
- Service Leuze device (DEV) and
- Service fieldbus gateway (MA)

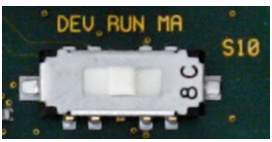


Figure 8.4: DIP switch service - operation

For further information on the corresponding options, see chapter 4.4 "Operating modes".

8.2.5 Rotary switch S4 for device selection

The **S4** rotary switch is used to select the Leuze end device.

Figure 8.5: Rotary switch for device selection

The following switch positions are assigned to the Leuze devices:

Leuze device	Switch position
Standard setting Other RS 232 devices such as KONTURflex QUATTRO	0
BCL 8	1
BCL 22	2
n.c.	3
BCL 300i, BCL 500i, BCL 600i	4
BCL 90, BCL 900i	5
LSIS 122, LSIS 222	6

Leuze device	Switch position
LSIS 4x2i, DCR 202i	7
Hand scanner	8
RFID (RFI xx, RFM xx, RFU xx)	9
BPS 8	A
ODS 9, ODSL 30, ODSL 96B, BPS 300i	B
MA 3x	C
Reset to factory setting	F

The gateway is set via the switch position on the Leuze device. If the switch position is changed, the device must be restarted, since the switch position is only queried after switching off completely and then restarting the device.

Notice!

In switch position "0", a distance of >20ms must be maintained between two telegrams so they can be distinguished from one another.

The parameters of the Leuze end devices are described in chapter 16.

9 Configuration

The connected device is normally configured via the service interface of the gateway with the help of a suitable configuration program. In these tools, the MA 208*i* has been created as a device to enable setting of gateway parameters as well in the usual way via the service interface.

The respective configuration programs – e.g. for bar code readers the BCL-Config, for RFID devices the RF-Config etc. – and the associated documentation is provided on the Leuze home page **www.leuze.com** in the respective Download area.

Notice!

In order to display the help texts, a PDF viewer program (not included in the delivery contents) must also be installed. For important information on configuring and on the configurable functions, please refer to the description of the respective device.

9.1 Connecting the service interface

The RS 232 service interface is connected after opening the device cover of the MA 208*i* via the 9-pin Sub-D and a cross-wired null modem cable (RxD/TXD/GND). For connection, see chapter "Service interface (internal)" on page 33.

The service interface is activated with the help of the service switch and establishes a direct connection to the connected device with the "DEV" (Leuze device) or "MA" (gateway) setting.

9.2 Reading out information in Service mode

- *After starting up in the "RUN" switch position, set the service switch of the MA to the "MA" position.*
- *Now start one of the following terminal programs: e.g., BCL, RF, BPS Config.*

Alternatively, you can also use the Windows tool "Hyperterminal".

- *Start the program.*
- *Select the correct COM port (e.g., COM1) and set the interface as follows:*

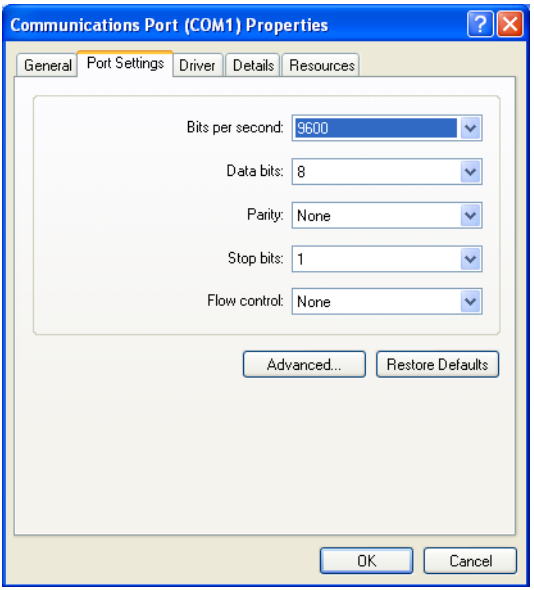


Figure 9.1: COM port settings

Notice!

Observe that STX, data, CR, LF framing must be set on the PC terminal program so that communication is possible with the connected Leuze device.

Commands

You can now call up information on the MA 208*i* by sending the following commands.

v	General service information.
s	Enable memory mode for the last frames.
l	The memory mode shows the last RX and TX frames for ASCII and fieldbus.

Table 9.1: Available commands

Information

Version	Version information.
Firmware date	Firmware date.

Table 9.2: General firmware information

Selected scanner	Currently selected Leuze device (selected via switch S4).
Gateway mode	Transparent or Collective mode.
State and Control Bytes Used	Displays whether the status and control bytes can be used.
Separator Length	Display of the separator length.
Separator (hex)	Display of the set separator.
Ring buffer fill level	Current fill level of the ring memory in Collective mode (ASCII->Fieldbus). 1024 bytes max.
Received ASCII Frames	Number of received ASCII frames.
ASCII Framing Error (GW)	Number of received framing errors.
Number of Received CTB's	Number of CTB commands.
Number of Received SFB's	Number of SFB commands.
Command-Buffer fill level	Current fill level of the ring memory in Command mode (fieldbus->ASCII). 1024 bytes max.
Number of send serial frames	Number of serial frames sent without CTB/SFB.
Number of send fieldbus frames	Number of frames sent via the fieldbus.
Number of invalid commands	Number of invalid commands.
Number of serial stack send errors	Number of frames that the serial memory could not send.
Number of good serial send frames	Number of frames that the serial memory sent successfully.

Table 9.3: General gateway information

ND	Current status of ND bit.
Data loss	Current status of data loss bit.

Table 9.4: Current states of the status and control bits

ASCII-Start-Byte	Currently configured start byte (dependent on switch position S4).
ASCII-End-Byte1	Currently configured stop byte 1 (dependent on switch position S4).
ASCII-End-Byte2	Currently configured stop byte 2 (dependent on switch position S4).
Rotary switch used	Rotary switch used.
ASCII baud rate	Currently configured baud rate (dependent on switch position S4).
ASCII framing	Character length, parity, stop bit(s).
ASCII warm start status	Indicates whether the ASCII memory has detected and accepted a valid configuration.

Table 9.5: ASCII configuration

Lost packets while TCPIP in progress	Lost packets.
DHCP	DHCP.
IP address	Displays the set IP address.
Gateway address	Displays the set gateway address.
Network mask	Displays the set network mask.
TCP-UDP mode	Displays the configured mode: TCP client, TCP server or UDP.

Remote IP address	Displays the IP address of the communication partner.
Local port	Displays the local port address.
Remote port	Displays the port address of the communication partner.

Table 9.6: MA 208*i* communication parameters

10 Telegram

10.1 Structure of the fieldbus telegram

All operations are performed by control and status bits. Two bytes of control information and two bytes of status information are available for this purpose. The control bits are a part of the output module and the status bits are a part of the input bytes. The data starts with the third byte.

If the actual data length is longer than the data length configured in the gateway, only part of the data is transmitted; the remaining data is lost. In this case, the DL (data loss) bit is set.

The following telegram structure is used between **PLC -> fieldbus gateway**:

7	6	5	4	3	2	1	0	
ND	Address 4	Address 3	Address 2	Address 1	Address 0	Broadcast	Command mode	Control byte 0
				Reserved	Reserved		Reserved	Control byte 1

Data byte / parameter byte 0	Data
Data byte / parameter byte 1	
…	

This telegram structure is used between **fieldbus gateway -> PLC**:

7	6	5	4	3	2	1	0	
ND	Reserved	DL	Reserved	Reserved	SMA		Reserved	Status byte 0
DLC7	DLC6	DLC5	DLC4	DLC3	DLC2	DLC1	DLC0	Status byte 1

Data byte / parameter byte 0	Data
Data byte / parameter byte 1	
…	

Only the data part with the corresponding frame (e.g., STX, CR & LF) is then transmitted between the fieldbus gateway and the Leuze end device. The two control bytes are processed by the fieldbus gateway.

The corresponding control and status bits and their meaning are specified in section 10.2 and section 10.3.

Further information on the broadcast control bytes and address bits 0 … 4 can be found in chapter "Modular interfacing unit MA 3x (S4 switch position C)" on page 81.

10.2 Description of the input bytes (status bytes)

10.2.1 Structure and meaning of the input bytes (status bytes)

7	6	5	4	3	2	1	0	
ND	Reserved	DL	Reserved	Reserved	SMA		Reserved	Status byte 0
DLC7	DLC6	DLC5	DLC4	DLC3	DLC2	DLC1	DLC0	Status byte 1

Data byte / parameter byte 0	Data
Data byte / parameter byte 1	
…	

Table 10.1: Structure of the input bytes (status bytes)

Bits of the input byte (status byte) 0

Bit no.	Designation	Meaning
2	SMA	Service mode active(service mode activated)
5	DL	Data loss
7	ND	New data only in Transparent mode

Bits of the input byte (status byte) 1

Bit no.	Designation	Meaning
0 … 7	DLC0 … DLC7	**D**ata **L**ength **C**ode (length of the following user data)

Notice!

T-bit means toggle bit, i.e. this bit changes its state on each event ("0" → "1" or "1" → "0").

10.2.2 Detailed description of the bits (input byte 0)

Bit 2: Service mode active: SMA

Input data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
SMA	**S**ervice **m**ode **a**ctive (SMA) The SMA bit is set if the service switch is set to "MA" or "DEV", i.e. if the device is in either fieldbus gateway or Leuze device service mode. This is also indicated by a flashing PWR LED on the front side of the device. Upon changing to the normal operating mode "RUN", the bit is reset.	0.2	Bit	0: Device in operating mode 1: Device in service mode	0h

Bit 5: Data loss: DL

This bit is important for monitoring data transmission in Transparent and Collective mode.

Input data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
DL	**D**ata **l**oss (Data transmission monitoring) This bit is set if gateway data could not be sent to the PLC and were lost. Furthermore, this bit is set in case the configured data frame, e.g. 8 bit, should be smaller than the data to be transmitted to the PLC, e.g. bar code with 20 digits. In this case, the first 8 digits are transmitted to the PLC, the rest are truncated and are lost. In this process, the Data loss bit is also set.	0.6	Bit	0->1: Data loss	0

Bit 7: New data: ND

This bit is only relevant in Transparent mode.

Input data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
ND	**N**ew **d**ata (new data) This bit is toggled on each data set that is sent from the gateway to the PLC. This can be used to differentiate between multiple, identical data sets that are sent to the PLC.	0.7	Bit	0->1; 1->0: On each status change for new data	0

10.2.3 Detailed description of the bits (input byte 1)

Bit 0 … 7: Data length code: DLC0 … DLC7

Input data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
DLC0 … DLC7	**D**ata **l**ength **c**ode (number of user data in bytes) Stored in these bits is the number of user data bytes transmitted to the PLC which follow.	1.0 … 1.7	Bit	1_h (00001_b) … FF_h (00255_b)	0h (00000b)

10.3 Description of the output bytes (control bytes)

10.3.1 Structure and meaning of the output bytes (control bytes)

7	6	5	4	3	2	1	0	
ND	Address 4	Address 3	Address 2	Address 1	Address 0	Broadcast	Command mode	Control byte 0
				Reserved	Reserved	Reserved	Reserved	Control byte 1

Data byte 1	Data
Data byte 2	
…	

Table 10.2: Structure of the output bytes (control bytes)

Bits of the output byte (control byte) 0

Bit no.	Designation	Meaning
0	Command mode	Command mode
1	Broadcast	Broadcast (only relevant with a connected MA 3x)
2 … 6	Address 0 .. 4	Address bits 0 .. 4 (only relevant with a connected MA 3x)
7	ND	New data

10.3.2 Detailed description of the bits (output byte 0)

Bit 0: Command mode: Command mode

Output data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
Command mode	Command mode This bit is used to activate Command mode. In Command mode, no data is sent by the PLC to the Leuze end device via the gateway. In Command mode, various bits that execute corresponding commands depending on the selected Leuze device can be set in the data- or parameter field. For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode".	0.0	Bit	0: Default, transparent data transmission 1: Command mode	0

The following two control bits ("Bit 1: Broadcast: Broadcast" on page 49 and "Bits 2 … 6: address bits 0 .. 4: address 0 .. 4" on page 49) are only relevant with a connected MA 3x. With other devices, these fields are ignored.

Bit 1: Broadcast: Broadcast

Output data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
Broadcast	Broadcast A broadcast only functions with a multiNet network connected via the MA 3x. If this bit is activated, the gateway automatically adds the broadcast command "00B" before the data. This is directed at all participants in the multiNet.	0.1	Bit	0: No broadcast 1: Broadcast	0

Bits 2 … 6: address bits 0 .. 4: address 0 .. 4

Output data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
Address 0..4	Address bits 0 .. 4 As with the broadcast command, individual devices in the multiNet can also be addressed via the MA 3x . In this case, the corresponding address of the device precedes the data field telegram.	0.2 … 0.6	Bit	00000: Addr. 0 00001: Addr. 1 00010: Addr. 2 00011: Addr. 3 …	0

Bit 7: New data: ND

Output data	Description	Addr.	Data type	Value range	Default
ND	**N**ew **d**ata This bit is needed if several identical pieces of data are to be sent in sequence.	0.7	Bit	0->1; 1->0: On each status change for new data	0

11 Modes

11.1 Functionality of the data exchange

Transparent mode (standard setting)

In Transparent mode, all data is sent 1:1 and directly by the serial end device to the PLC. It is not necessary to use status and control bits here. However, only data bytes possible for **one** transmission cycle are transmitted - all others are lost.

The distance between two successive telegrams (without frame) must be more than 20 ms, since there is otherwise no clear separation between them.

ASCII characters are typically expected as data content; under certain circumstances, the MA therefore detects different control characters as invalid characters in the data range and truncates them. At 00_h in the data range, the MA cuts the telegram off because unnecessary bytes are also filled with 00_h .

11.1.1 Writing slave data in Collective mode (PLC -> gateway)

Examples for the activation of a Leuze device

In the data part (starting at byte 2) of the telegram to the gateway, a "+" (ASCII) is sent for activation.

This means that the hex value "2B" (corresponds to a "+") is to be entered in control or output byte 2. To deactivate the reading gate, a "2D" (hex) must be used instead (corresponds to a "-" ASCII).

7	6	5	4	3	2	1	0	
ND	Address 4	Address 3	Address 2	Address 1	Address 0	Broadcast	Command mode	Control byte 0
				Reserved	Reserved		Reserved	Control byte 1

Data byte 1	Data
Data byte 2	
…	

7	6	5	4	3	2	1	0	
0	0	0	0	0	0	0	0	Output byte 0
0	0	0	0	0	0	0	0	Output byte 1
0	0	0	0	0	0	B	2	Output byte 2
0	0	0	0	0	0	0	0	Output byte 3

11.1.2 Command mode

One specific feature is the so-called Command mode, which is defined via the output control byte 0 (bit 0) ... and enables the control of the connected device per bit.

If the command mode is activated (command mode = 1), no data is sent by the PLC to the Leuze end device via the gateway. The data from the MA to the PLC is transmitted in the selected operating mode (Transparent/Collective).

With the Command mode, it is possible to set various device-specific bits in the data- or parameter field that execute the corresponding serial commands (e.g., v, +, -, etc.). If, for example, the version of the Leuze end device is to be queried, the corresponding bit is to be set so that a "v" is sent to the Leuze device with the <STX> v <CR> <LF> frame.

The Leuze end device also answers the gateway with data (e.g. bar code content, NoRead, device version, etc.) in response to most commands. The answer is immediately passed on to the PLC by the gateway.

Notice!

The parameters available for the individual Leuze devices are listed in chapter 16.
Command mode cannot be used with hand-held scanners.

Examples for the activation of a Leuze device

In Command mode, control or output byte 0.0 is to be set for activating the Command mode. Only the corresponding bit (control or output byte 2.1) then needs to be set for activating and deactivating the reading gate.

7	6	5	4	3	2	1	0	
0	0	0	0	0	0	0	1	Output byte 0
0	0	0	0	0	0	0	0	Output byte 1
0	0	0	0	0	0	1	0	Output byte 2
0	0	0	0	0	0	0	0	Output byte 3

Command mode sequence diagram

Set control byte 0, bit 0.0 to 1

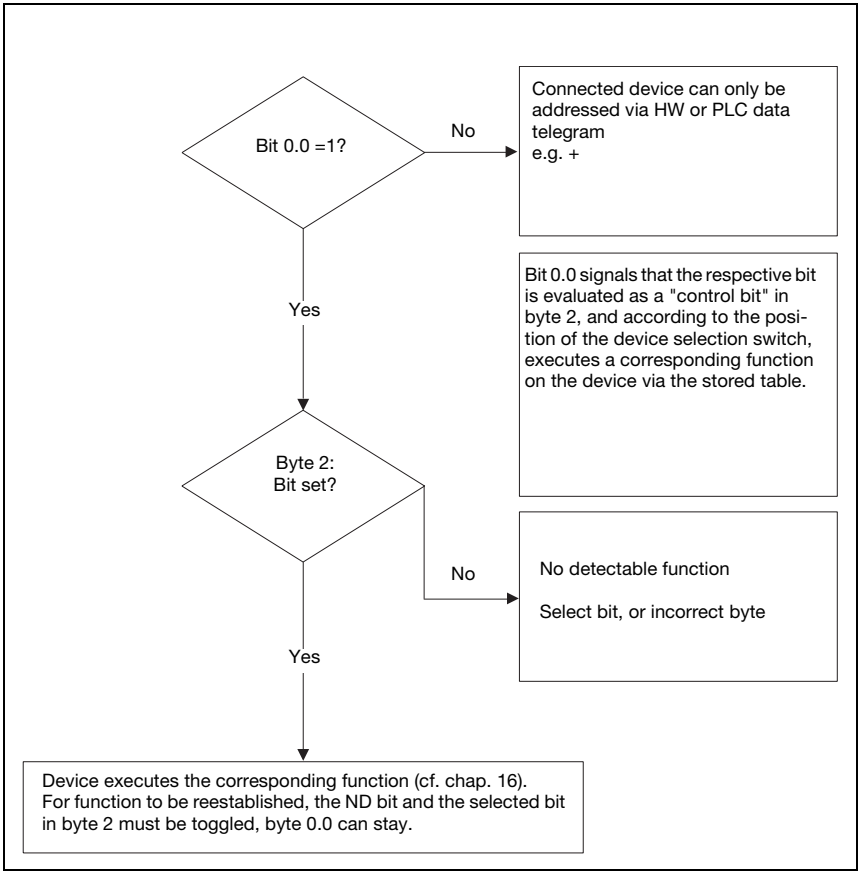


Figure 11.1: Execution of command after activation of the Command mode

Notice!

Further information on fieldbus telegram structure can be found in chapter 10.1. A specification of all usable commands can be found in chapter "Specifications for Leuze end devices" on page 68.

12 Commissioning and configuration

12.1 Measures to be performed prior to the initial commissioning

- *Before commissioning, familiarize yourself with the operation and configuration of the MA 208i.*
- ***Before connecting the supply voltage**, recheck all connections and ensure that they have been properly made.*

The Leuze device must be connected to the internal RS 232 device interface.

Connecting the Leuze device

- *Open the housing of the MA 208i and lead the corresponding device cable (see chapter 14.6) through the middle threaded opening.*
- *Connect the cable to the internal device interface (X30, X31 or X32,* see chapter 7.5.1*).*
- *Use rotary switch S4 (see chapter 8.2.5) to select the connected device.*
- *Now screw the PG cable gland into the threaded opening to provide strain relief and ensure protection class IP 65.*
- *Finally, close the housing of the MA 208i.*

Attention!

Only then may the supply voltage be applied.
Upon startup of the MA 208i, the device selection switch is queried and the gateway automatically sets itself to the Leuze device.

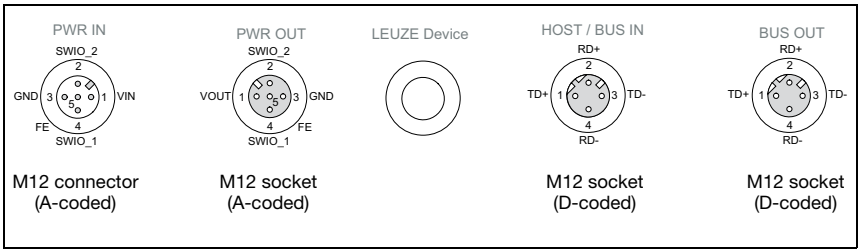


Figure 12.1: Connections of the MA 208i seen from below, device on mounting plate

- *Check the applied voltage. It must be in the range between +18V … 30VDC.*

Connecting functional earth FE

- *Ensure that the functional earth (FE) is connected correctly.*

Unimpaired operation is only guaranteed when the functional earth is connected properly. All electrical disturbances (EMC couplings) are discharged via the functional earth connection.

On delivery, the SWIO 1/2 are connected in parallel on PWR IN/OUT. This connection can be separated with a jumper.

12.2 Starting the device and setting the communication parameters

First, you must start the device and set the communication parameters of the MA 208*i*. With the communication parameters, you determine how data is exchanged between MA 208*i* and host system, monitor PCs etc.

The communication parameters are **independent** of the topology in which the MA 208*i* is operated (see "Ethernet" on page 18).

On delivery, the MA 208*i* is assigned a permanent IP address.

Notice!

The default address of the MA is 192.168.61.100.

The setting can be adapted via Leuze configuration software BCL-Config, BPS-Config or RF-Config. In these tools, the MA 208*i* has been created as a device to enable setting of parameters in the usual way via the service interface.

12.2.1 Manually setting the IP address

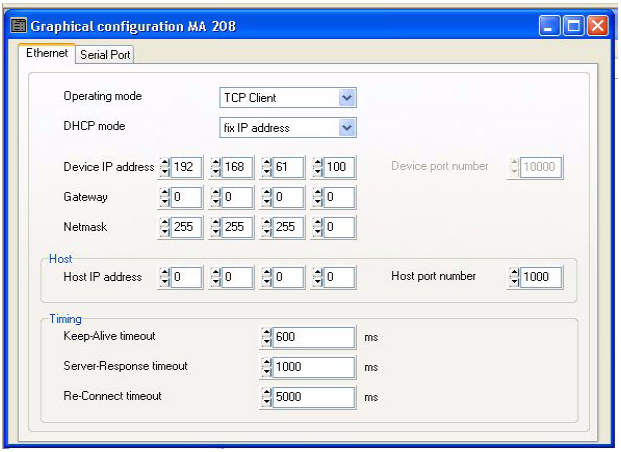
If the IP address of the devices should be permanently set on your system, proceed as follows:

- *Have the network administrator specify the data for IP address, net mask and gateway address of the MA 208i.*
- *Select the connected device via the device selection switch.*
- *Apply the supply voltage +18 … 30VDC (typ. +24VDC); the MA 208i starts up.*
- *Now switch the service switch to "MA".*

Notice!

The service switch must be in switch position "MA" here so that the MA 208i can be addressed via the service interface.

- *Connect the serial RS 232 Sub-D interface of the MA 208i to the serial interface of your PC.*
- *Make the necessary settings in the configuration window.*



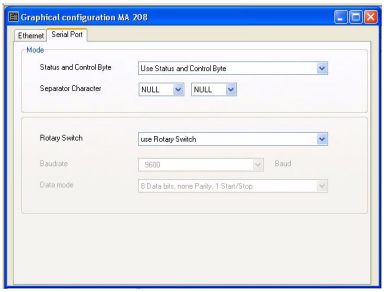


Figure 12.2: Setting the parameters manually

12.2.2 Ethernet host communication

The Ethernet host communication enables the configuration of connections to an external host system. Both UDP as well as TCP/IP (in either client or server mode) can be used. The connection-free UDP protocol is used primarily to transfer process data to the host (monitor operation). The connection-oriented TCP/IP protocol can also be used to transfer commands from the host to the device. With this connection, the data is backed up by the TCP/IP protocol itself.

If you would like to use the TCP/IP protocol, you must also define whether the MA 208*i* is to operate as a TCP client or as a TCP server.

↳ *Contact your network administrator to determine which communication protocol is used.*

12.2.3 TCP/IP

Set the TCP/IP mode of the MA 208i.

In **TCP client mode**, the MA 208*i* actively establishes the connection to the primary host system (PC / PLC as server). The MA 208*i* requires from the user the IP address of the server (host system) and the port number on which the server (host system) accepts a connection. In this case, the MA 208*i* determines when and with whom a connection is established!

With a MA 208i as TCP client, set the following values:

- IP address of the TCP server (normally the PLC/host computer)
- Port number of the TCP server
- Optional: Timeout for the wait time for an answer from the server
- Optional: Repetition time for renewed communication attempt following a timeout

In **TCP server mode**, the primary host system (PC / PLC) actively establishes the connection and the connected MA 208*i* waits for the connection to be set up. The TCP/IP stack requires information from the user regarding the local port of the MA 208*i* (port number) on which the connection requests of a client application (host system) are to be accepted. If there is a connection request and a connection is established by the primary host system (PC / PLC as client), the MA 208*i* (server mode) accepts the connection. Data can then be sent and received.

With a MA 208i as TCP server, also set the following values:

- Port number for the communication of the MA 208*i* with the TCP client

The corresponding adjustment options can be found in the configuration tool.

12.2.4 UDP

The MA 208*i* requires from the user the IP address and the port number of the communication partner. Correspondingly, the host system (PC / PLC) now also requires the set IP address of the MA 208*i* and the selected port number. By assigning these parameters, a socket is formed via which the data can be sent and received.

Set the following values:

- IP address of the communication partner
- Port number of the communication partner

The corresponding adjustment options can be found in the configuration tool.

12.3 Setting the read parameters on the Leuze device

Commissioning the Leuze device

To commission a read station, you must prepare the Leuze device on the MA 208*i* for its reading task. Communication with the Leuze device occurs via the service interface.

Notice!

For further information on connecting and using the service interface, see chapter 9 "Configuration".

↳ *To do this, connect the Leuze device to the MA 208i.*

Depending on the Leuze device, this occurs either via a connection cable (accessory no.: KB 031-1000) or directly on the MA 208*i*. The service connector and corresponding switches can be accessed with the housing cover open.

↳ *Select the "DEV" service switch position.*

Connect the service interface; call up the terminal program

↳ *Connect your PC to the service connector via the RS 232 cable.*

↳ *On the PC, call up a terminal program (e.g., BCL-Config) and check whether the interface (COM 1 or COM 2) to which you have connected the MA 208i is set to the following Leuze standard setting: 9600 baud, 8 data bits, no parity, 1 stop bit and STX, data, CR, LF.*

You can download the config. tool from **www.leuze.com** for BCL, RFID, etc.

In order to communicate with the connected Leuze device, the **STX, data, CR, LF** framing must be set on the PC terminal program, as the Leuze device is preconfigured ex works for this frame character.

STX (02h):	Prefix 1
CR (0Dh):	Postfix 1
LF (0Ah):	Postfix 2

Operation

↳ *Switch the MA 208i to switch position "RUN" (operation).*

The Leuze device is now connected to the fieldbus. Activation of the Leuze device can now occur via the switching input on the MA 208*i*, via the process data word Out bit 1 (bit 0.2) or by transmitting a "+" command to the Leuze device (see chapter 16 "Specifications for Leuze end devices"). For further information on the fieldbus transmission protocol, see see chapter 10 "Telegram".

Reading out information in service mode

↳ *Set the service switch of the gateway to switch position "MA"* (gateway).

↳ *Send a "v" command to call up all service information of the MA 208i.*

An overview of the available commands and information can be found in chapter "Reading out information in Service mode" on page 41.

12.3.1 Specific feature for the use of hand-held scanners (bar code and 2D devices, combi devices with RFID)

Notice!

For a description of device configuration and the required codes, please see the corresponding documentation at ***www.leuze.com.***

12.3.1.1 Cable-connected hand-held scanners on the MA 208i

All hand-held scanners and mobile combi devices available in the Leuze electronic product line can be used with the corresponding connection cable.

When using the MA 208*i*, the voltage supply of the hand-held scanner (5V/at 1A) can be connected to the interface by means of a cable via the 9-pin Sub-D connector (voltage on PIN 9). The corresponding cable is to be selected for the respective hand-held scanner and ordered separately. The 9-pin Sub-D cable (KB JST-HS-300, Part No. 50113397) is connected to this cable, which is connected to the MA 208*i*. This cable must also be ordered separately.

In this example, triggering occurs by means of a trigger button on the hand-held scanner.

12.3.1.2 Wireless hand-held scanners on the MA 208*i*

All wireless hand-held scanners and mobile combi devices available in the Leuze electronic product line can be used with the corresponding connection cable via the base station.

A 230VAC connection (socket) is usually necessary for the charging station. Here, a data connection of the charging station is established with the MA 208*i*. The corresponding cable is to be selected for the respective hand-held scanner and ordered separately. The 9-pin Sub-D cable (KB JST-HS-300, part no. 50113397) is connected to this cable, which is connected to the MA 208*i*. This cable must also be ordered separately.

In this example, triggering occurs by means of a trigger button on the hand-held scanner.

The following codes for configuring the devices are necessary for these devices as well.

12.3.2 Specific features in the operation of an RFM/RFI

Shown here is a sample telegram for a write command in combination with an RFID device.

Notice!

Also note that all characters which are sent to a transponder are hex-encoded ASCII characters. Each of these (hexadecimal) characters is, in turn, to be handled as an individual ASCII character and converted to hexadecimal format for transmission via the fieldbus.

Example:

7	6	5	4	3	2	1	0	
00	00	00	00	00	00	00	00	Control byte 0
00	00	00	00	00	00	00	00	Control byte 1

34	35	31	31	30	35	30	57	Data
00	00	34	37	33	37	35	36	

HEX	57	30	35	30	31	31	35	34	36	35	37	33	37	34
CHAR	W	0	5	0	1	1	5	4	6	5	7	3	7	4
Plain text	T								e		s		t	

13 Diagnostics and troubleshooting

If problems should occur during commissioning of the MA 208*i* you can refer to the following table. Typical errors and their possible causes are described here as well as tips for their elimination.

13.1 General causes of errors

Error	Possible error causes	Measures
Data loss (DL bit)	Data telegram longer than the bus telegram in bus cycle/memory size.	Increase in bus telegram length. Toggle out data earlier.
PWR status LED on the circuit board		
Off	No supply voltage connected to the device.	Check supply voltage.
	Hardware error.	Send the device to customer service.
Green/orange, flashing	Device in boot mode.	No valid firmware, send device to customer service.
Continuous orange light	Device error.	Send the device to customer service.
	Firmware update failed.	
COM LED on the housing (see figure 8.1 on page 35)		
Red continuous light	Configuration error.	Check interface.
PWR LED on the housing (see figure 8.1 on page 35)		
Off	No supply voltage connected to the device.	Check supply voltage.
Green, flashing	SERVICE active.	Service switch on RUN.
Red, flashing	Incorrect baud rate / address.	Check switch settings: Check baud rate or address.
Red continuous light	Device error.	Send the device to customer service.
LINK /ACT LEDs on the housing (see figure 8.1 on page 35)		
Off	No connection.	Check wiring/IP address.

Table 13.1: General causes of errors

13.2 Interface errors

Error	Possible error causes	Measures
No communication via Ethernet interface **COM** continuous red light LED	Incorrect wiring.	Check wiring.
	Different protocol settings.	Check protocol settings.
	Protocol not released.	Activate TCP/ IP or UDP.
Sporadic errors at the Ethernet interface	Incorrect wiring.	Check wiring. In particular, check wire shielding. Check the cable used.
	Effects due to EMC.	Check shielding (shield covering in place up to the clamping point). Check grounding concept and connection to functional earth (FE). Avoid EMC coupling caused by power cables laid parallel to device lines.
	Overall network expansion exceeded.	Check max. network expansion as a function of the max. cable lengths.

Figure 13.1: Interface error

Notice!

*Please use **chapter 13 as a master copy** should servicing be required.*
Cross the items in the "Measures" column which you have already examined, fill out the following address field and fax the pages together with your service contract to the fax number listed below.

Customer data (please complete)

Device type:	
Company:	
Contact partner / department:	
Phone (direct):	
Fax:	
Street / No:	
ZIP code/City:	
Country:	

Leuze Service fax number:

+49 7021 573 - 199

14 Type overview and accessories

14.1 Part number code

MA 2xx i

	i =	Integrated fieldbus technology
Interface	04	PROFIBUS DP
	08	Ethernet TCP/IP
	35	CANopen
	38	EtherCAT
	48	PROFINET RT
	55	DeviceNet
	58	EtherNet/IP
	MA	Modular interfacing unit

14.2 Type overview

Type designation	Description	Description
MA 204*i*	PROFIBUS gateway	50112893
MA 208*i*	Ethernet TCP/IP gateway	50112892
MA 235*i*	CANopen gateway	50114154
MA 238*i*	EtherCAT gateway	50114155
MA 248*i*	PROFINET-IO RT gateway	50112891
MA 255*i*	DeviceNet gateway	50114156
MA 258*i*	EtherNet/IP gateway	50114157

Table 14.1: Type overview MA 2xx*i*

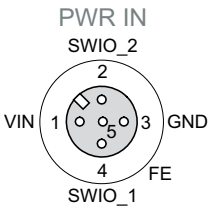
14.3 Accessory connectors

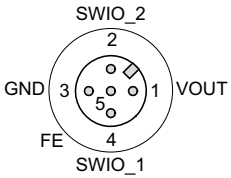
Type designation	Description	Description
KD 095-5A	M12 socket for voltage supply	50020501
KS 095-4A	M12 connector for SW IN/OUT	50040155
D-ET1	RJ45 connector for user-configuration	50108991
KDS ET M12 / RJ 45 W - 4P	Converter from M12 D-coded to RJ 45 socket	50109832

Table 14.2: Connectors for the MA 208*i*

14.4 Accessory ready-made cables for voltage supply

14.4.1 Contact assignment of PWR connection cable

PWR IN (5-pin socket, A-coded)			
 M12 socket (A-coded)	**Pin**	**Name**	**Core color**
	1	VIN	**brown**
	2	SWIO_2	**white**
	3	GND	**blue**
	4	SWIO_1	**black**
	5	FE	**gray**
	Thread	FE	**bare**

PWR OUT (5-pin connector, A-coded)			
 M12 connector (A-coded)	**Pin**	**Name**	**Core color**
	1	VOUT	**brown**
	2	SWIO_2	**white**
	3	GND	**blue**
	4	SWIO_1	**black**
	5	FE	**gray**
	Thread	FE	**bare**

14.4.2 Specifications of the cables for voltage supply

Operating temperature range	in rest state:	-30°C … +70°C
	in motion:	5°C … +70°C
Material	sheathing:	PVC
Bending radius	> 50mm	

14.4.3 Order codes of the cables for voltage supply

Type designation	Description	Part no.
K-D M12A-5P-5m-PVC	M12 socket for PWR, axial plug outlet, open cable end, cable length 5m	50104557
K-D M12A-5P-10m-PVC	M12 socket for PWR, axial plug outlet, open cable end, cable length 10m	50104559

Table 14.3: PWR cables for the MA 208*i*

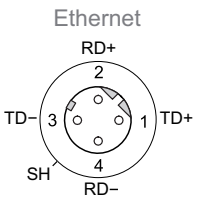
14.5 Accessory ready-made cables for bus connection

14.5.1 General information

- Cable KB ET… for connecting to Industrial Ethernet via M12 connector
- Standard cable available in lengths from 2 … 30m
- Special cables on request

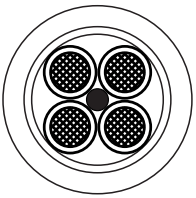
14.5.2 Contact assignments of M12 Ethernet connection cable KB ET…

M12 Ethernet connection cable (4-pin connector, D-coded, on both sides)



M12 connector (D-coded)

Pin	Name	Core color
1	TD+	**yellow**
2	RD+	**white**
3	TD-	**orange**
4	RD-	**blue**
SH (thread)	FE	**bare**



Core color

WH
YE
BU
OG

Conductor class: VDE 0295, EN 60228, IEC 60228 (class 5)

Figure 14.1: Cable structure of Industrial Ethernet connection cable

14.5.3 Technical data of M12 Ethernet connection cable KB ET...

Operating temperature range in rest state: -50°C … +80°C
in motion: -25°C … +80°C
in motion: -25°C … +60°C (when used with drag chains)

Material cable sheath: PUR (green), wire insulation: PE foam, free of halogens, silicone and PVC

Bending radius > 65mm, suitable for drag chains
Bending cycles > 10^6, perm. acceleration < 5m/s^2

14.5.4 Order codes of M12 Ethernet connection cable KB ET...

Type designation	Description	Part no.
M12 connector for BUS IN, axial connector, open cable end		
KB ET - 1000 - SA	Cable length 1m	50106738
KB ET - 2000 - SA	Cable length 2m	50106739
KB ET - 5000 - SA	Cable length 5m	50106740
KB ET - 10000 - SA	Cable length 10m	50106741
M12 connector for BUS IN to RJ-45 connector		
KB ET - 1000 - SA-RJ45	Cable length 1m	50109879
KB ET - 2000 - SA-RJ45	Cable length 2m	50109880
KB ET - 5000 - SA-RJ45	Cable length 5m	50109881
KB ET - 10000 - SA-RJ45	Cable length 10m	50109882
M12 connector + M12 connector for BUS OUT to BUS IN		
KB ET - 1000 - SSA	Cable length 1m	50106898
KB ET - 2000 - SSA	Cable length 2m	50106899
KB ET - 5000 - SSA	Cable length 5m	50106900
KB ET - 10000 - SSA	Cable length 10m	50106901

Table 14.4: Bus connection cable for the MA 208*i*

ПРОМЭЛЕКТРОНИКА / sales@prom-elec.com

14.6 Accessory ready-made cables for connecting Leuze Ident devices

14.6.1 Order codes for the device connection cables

Type designation	Description	Part no.
KB JST-3000	MA 31, BCL 90, IMRFU-1(RFU), cable length 3m	50115044
KB JST-HS-300	Hand-held scanner, cable length 0.3m	50113397
KB JST-M12A-5P-3000	BPS 8, BCL 8, cable length 3m	50113467
KB JST-M12A-8P-Y-3000	LSIS 4x2i, cable length 3m	50113468
KB JST-M12A-8P-3000	LSIS 122, LSIS 222, cable length 3m	50111225
K-D M12A-5P-5m-PVC	Voltage supply, cable length 5m	50104557
K-D M12A-5P-10m-PVC	Voltage supply, cable length 10m	50104559
K-DS M12A-MA-5P-3m-S-PUR	ODS 96B with RS 232	50115049
K-DS M12A-MA-8P-3m-S-PUR	ODSL 30/D 232-M12	50115050
K-DS M12A-MA-5P-3m-1S-PUR	Konturflex Quattro RSX	50116791
KB 500-3000-Y	BCL 500i, cable length 3m	50110240
KB 301-3000-MA200	BCL 300i, cable length 3m	50120463

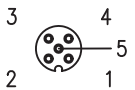
Table 14.5: Device connection cables for the MA 208*i*

Notice!

The BCL 22 devices with JST connector, RFM xx and RFI xx can be connected directly with the injection molded device cable.

14.6.2 Contact assignment for the device connection cables

K-D M12A-5P-5000/10000 connection cable (5-pin with injection molded connector), open cable end



1	br/BN
2	ws/WH
3	bl/BU
4	sw/BK
5	gr/GY

Pin	Core color
1	brown
2	white
3	blue
4	black
5	gray

KB JST 3000 (RS 232 connection cable, JST pin strip 10-pin, open cable end)

Signal	Core color	JST 10-pin
TxD 232	red	5
RxD 232	brown	4
GND	orange	9
FE	shield	10

15 Maintenance

15.1 General maintenance information

The MA 208*i* does not require any maintenance by the operator.

15.2 Repairs, servicing

Repairs to the device must only be carried out by the manufacturer.

↳ *Contact your Leuze distributor or service organization should repairs be required. The addresses can be found on the inside of the cover and on the back.*

Notice!

When sending devices to Leuze electronic for repair, please provide an accurate description of the error.

15.3 Disassembling, packing, disposing

Repacking

For later reuse, the device is to be packed so that it is protected.

Notice!

Electrical scrap is a special waste product! Observe the locally applicable regulations regarding disposal of the product.

16 Specifications for Leuze end devices

Serial interface and Command mode

The corresponding Leuze end device can be selected while configuring the fieldbus gateway (see chapter 9 "Configuration").

The exact specifications for the individual Leuze end devices can be found in the following sections and in the device description.

The corresponding serial command is sent to the Leuze end device in Command mode. To send the corresponding command to the RS 232 device after activating the Command mode in byte 0 (control bit 0.0), set the corresponding bit in byte 2.

The Leuze end device also responds to most commands by sending data, such as the bar code contents, NoRead, device version, etc., back to the gateway. The answer is not evaluated by the gateway, but is instead passed on to the PLC.

For the BPS 8, BPS 300i and hand-held scanners, a number of specific features are to be noted.

16.1 Standard setting, KONTURflex (S4 switch position 0)

This switch position can be used with almost all devices, since a data frame is transmitted along with it if necessary. A 00h in the data range of the control is interpreted as the end of a telegram/invalid, however.

The distance between two successive telegrams (without frame) must be more than 20 ms in this switch position, since there is otherwise no clear separation between them. If necessary, the settings have to be adjusted on the device.

Leuze measuring sensors with RS 232 interface (such as a KONTURflex Quattro RS) do not necessarily use a telegram frame, which is why these are also operated in switch position 0.

Specifications for the serial interface

Default parameter	Standard
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<Data>
Data Mode	transparent

Notice!

The data frame is specified via the switch position.
In the factory setting, the S4 switch position is 0. Resetting the settings to these is possible in S4 switch position F. The procedure for doing this is described in chapter 16.13.

KONTURflex specifications

Settings on the MA 208*i*

- Ethernet address is freely selectable
- Device selection switch at position "0"

Ethernet settings

- Setting the data length is not required.
- User parameters:
  "Transparent mode", baud rate 38400, "4 data bits", "no parity", "2 stop bits"

KONTURflex settings

First, the following settings are to be performed on the device using KONTURFlex-Soft:

- Either "Autosend (fast)" or "Autosend with data in Modbus format"
- Repeat time "31.5ms"
- Autosend baud rate "38.4KB"
- 2 stop bits, no parity

16.2 Bar code reader BCL 8 (S4 switch position 1)

Specifications for the serial interface

Default parameter	BCL 8
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1	Activation / deactivation reading gate	+ / -
2	Reference-code 1 teach-in	RT1
3	Reference-code 2 teach-in	RT2
4	Automatic configuration of reading task activation / deactivation	CA+ / CA-
5	Switching output 1 activation	OA1
6		
7	Switching output 1 deactivation	OD1
8	System standby	SOS
9	System active	SON
10	Query reflector polling	AR?
11	Output version of the boot kernel with check sum	VB
12	Output version of the decoder program with check sum	VK
13	Reset parameters to default values	PC20
14	Device restart	H

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.3 Bar code reader BCL 22 (S4 switch position 2)

Specifications for the serial interface

Default parameter	BCL 22
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1	Activation / deactivation reading gate	+ / -
2	Reference-code 1 teach-in	RT1
3	Reference-code 2 teach-in	RT2
4	Automatic configuration of reading task activation / deactivation	CA+ / CA-
5	Switching output 1 activation	OA1
6	Switching output 2 activation	OA2
7	Switching output 1 deactivation	OD1
8	Switching output 2 deactivation	OD2
9		
10		
11	Output version of the boot kernel with check sum	VB
12	Output version of the decoder program with check sum	VK
13	Reset parameters to default values	PC20
14	Device restart	H
15		

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.4 Bar code reader BCL 300i, BCL 500i, BCL 600i (S4 switch position 4)

Specifications for the serial interface

Default parameter	BCL 300i, BCL 500i, BCL 600i
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1	Activation / deactivation reading gate	+ / -
2	Reference code teach-in activation / deactivation	RT+ / RT-
3		
4	Autom. configuration of reading task activation / deact.	CA+ / CA-
5	Switching output 1 activation	OA1
6	Switching output 2 activation	OA2
7	Switching output 1 deactivation	OD1
8	Switching output 2 deactivation	OD2
9		
10		
11		
12		
13	Parameter - difference to default parameter set	PD20
14	Reset parameters to default values	PC20
15	Device restart	H

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.5 Bar code reader BCL 90, BCL 900i (S4 switch position 5)

Specifications for the serial interface

Default parameter	BCL 90, BCL 900i
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1	Activation / deactivation reading gate	+ / -
2	Configuration mode	11
3	Alignment mode	12
4	Read operation	13
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14	Reset parameters to default values	PC20
15	Device restart	H

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.6 LSIS 122, LSIS 222 (S4 switch position 6)

Specifications for the serial interface

Default parameter	LSIS 122, LSIS 222
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	i
1	Activation/Deactivation of reading gate: 12h/14h (**LSIS 122 only**)	<DC2> / <DC4>
2	Activation of reading gate (**LSIS 222 only**)	<SYN>T<CR>
3	Deactivation of reading gate (**LSIS 222 only**)	<SYN>U<CR>
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.7 LSIS 4x2i, DCR 202i (S4 switch position 7)

Specifications for the serial interface

Default parameter	LSIS 4x2i, DCR 202i
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1	Image acquisition trigger	+
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.8 Hand-held scanner (S4 switch position 8)

Specifications for the serial interface

Default parameter	Hand-held scanner
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<Data> <CR> <LF>

Notice!

Command mode cannot be used with hand-held scanners.

Recommended settings

Setting the data length is not required.

16.9 RFI, RFM, RFU RFID readers (S4 switch position 9)

Specifications for the serial interface

Default parameter	**RFM 12,RFM 32 and RFM 62** **RFI 32** **RFU (via IMRFU)**
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	**Meaning**	**Corresponds to serial command (ASCII)**
0	Version query	v [1)]
1	Activation / deactivation reading gate	+ / -
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14	Reset parameters to default values	R [1)]
15	Device restart	H

1) Not for IMRFU/RFU

Recommended settings

Setting the data length is not required.

The RFID devices expect the telegrams / data in HEX format.

16.10 BPS 8 bar code positioning system (S4 switch position A)

Specifications for the serial interface

Default parameter	BPS 8
Baud rate	57600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	binary protocol without acknowledgment
Frame	<Data>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (HEX)	
		byte 1	byte 2
0	Request diagnostic info	01	01
1	Request marker info	02	02
2	Request SLEEP mode	04	04
3	Request position info	08	08
4	Request individual measurement	10	10
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

Recommended settings

Setting the data length is not required.

In this switch position, the MA automatically sends a position request to the BPS 8 every 10ms until another command comes via the control. Automatic request only restarts when a new position request is sent by the PLC or when the MA is restarted.

16.11 BPS 300i bar code positioning system, ODSL xx optical distance sensors with RS 232 interface (S4 switch position B)

Notice!

In this switch position, 6-byte data (fixed) is always expected by the device. This is why a quick telegram sequence can be transmitted reliably even without a data frame.

BPS 300i

Specifications for the serial interface

Default parameter	BPS 300i
Baud rate	38400
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	binary protocol without acknowledgment
Frame	<Data>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.3 "Command mode", figure 11.2.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Transmit individual position value = single shot	C0F131
1	Cyclically transmit position values	C0F232
2	Stop cyclical transmission	C0F333
3	Laser diode on	C0F434
4	Laser diode off	C0F535
5	Transmit single speed value	C0F636
6	Cyclically transmit speed values	C0F737
7	Transmit single position and speed value	C0F838
8	Cyclically transmit position and speed values	C0F939
9	Transmit marker information	C0FA3A
10	Not used / reserved	
11	Transmit diagnostic information	C0FC3C
12	Activate standby	C0FD3D
13		
14		
15		

Recommended settings

Setting the data length is not required.

ODSL 9, ODSL 30 and ODSL 96B

Notice!

The default settings of the ODS serial interface have to be adjusted! Further information on configuration of the interface can be found in the technical description of the corresponding device.

Specifications for the serial interface

Default parameter	ODSL xx
Baud rate	38400
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	ASCII transmission, 5-digit measurement value
Frame	<Data>

Specifications for Command mode

Command mode cannot be used with the ODSL 9, ODSL 30 and ODSL 96B.

The ODSL 9/96B is to be operated in the "Precision" measure mode. The mode is set through the display menu via `Application` -> `Measure mode` -> `Precision`. You can find more details on this in the technical description.

16.12 Modular interfacing unit MA 3x (S4 switch position C)

Specifications for the serial interface

Default parameter	MA 3x
Baud rate	9600
Data mode	8N1
Handshake	no
Protocol	framing protocol without acknowledgment
Frame	<STX> <Data> <CR> <LF>

Specifications for Command mode

To activate the Command mode, bit 0 must be set to 1 in control byte 0.

For further information, see chapter 11.1.2 "Command mode", figure 11.1.

Control bit	Meaning	Corresponds to serial command (ASCII)
0	Version query	v
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14	Reset parameters to default values	PC20
15	Device restart	H

Recommended settings

Setting the data length is not required.

Notice!

In this switch position, the address of the multiNet slave is also transmitted in the first two bytes of the data range!

16.13 Resetting the parameters (S4 switch position F)

To reset all parameters of the MA that can be configured with software (such as baud rate, IP address, dependent on type) to the factory settings, do the following:

- *Set device switch S4 to F in a voltage free state.*
- *Switch the voltage on and wait until it is ready for operation.*
- *If necessary, switch the voltage off to prepare for commissioning.*
- *Set service switch S10 to the "RUN" position.*

17 Appendix

17.1 ASCII Table

HEX	DEC	CTRL	ABB	DESIGNATION	MEANING
00	0	^@	NUL	NULL	Zero
01	1	^A	SOH	START OF HEADING	Start of heading
02	2	^B	STX	START OF TEXT	Start of text characters
03	3	^C	ETX	END OF TEXT	Last character of text
04	4	^D	EOT	END OF TRANSMISSION	End of transmission
05	5	^E	ENQ	ENQUIRY	Request to transmit data
06	6	^F	ACK	ACKNOWLEDGE	Positive acknowledgment
07	7	^G	BEL	BELL	Bell signal
08	8	^H	BS	BACKSPACE	Backspace
09	9	^I	HT	HORIZONTAL TABULATOR	Horizontal tabulator
0A	10	^J	LF	LINE FEED	Line feed
0B	11	^K	VT	VERTICAL TABULATOR	Vertical tabulator
0C	12	^L	FF	FORM FEED	Form feed
0D	13	^M	CR	CARRIAGE RETURN	Carriage return
0E	14	^N	SO	SHIFT OUT	Shift out
0F	15	^O	SI	SHIFT IN	Shift in
10	16	^P	DLE	DATA LINK ESCAPE	Data link escape
11	17	^Q	DC1	DEVICE CONTROL 1 (X-ON)	Device control character 1
12	18	^R	DC2	DEVICE CONTROL 2 (TAPE)	Device control character 2
13	19	^S	DC3	DEVICE CONTROL 3 (X-OFF)	Device control character 3
14	20	^T	DC4	DEVICE CONTROL 4	Device control character 4
15	21	^U	NAK	NEGATIVE (/Tape) ACKNOWLEDGE	Negative acknowledge
16	22	^V	SYN	SYNCHRONOUS IDLE	Synchronization
17	23	^W	ETB	END OF TRANSMISSION BLOCK	End of data transmission block
18	24	^X	CAN	CANCEL	Invalid
19	25	^Y	EM	END OF MEDIUM	End of medium
1A	26	^Z	SUB	SUBSTITUTE	Substitution
1B	27	^[	ESC	ESCAPE	Escape
1C	28	^\	FS	FILE SEPARATOR	File separator
1D	29	^]	GS	GROUP SEPARATOR	Group separator
1E	30	^^	RS	RECORD SEPARATOR	Record separator
1F	31	^_	US	UNIT SEPARATOR	Unit separator
20	32		SP	SPACE	Space
21	33		!	EXCLAMATION POINT	Exclamation point
22	34		"	QUOTATION MARK	Quotation mark
23	35		#	NUMBER SIGN	Number sign
24	36		$	DOLLAR SIGN	Dollar sign
25	37		%	PERCENT SIGN	Percent sign
26	38		&	AMPERSAND	Ampersand
27	39		'	APOSTROPHE	Apostrophe
28	40		(	OPENING PARENTHESIS	Opening parenthesis

HEX	DEC	CTRL	ABB	DESIGNATION	MEANING
29	41		)	CLOSING PARENTHESIS	Closing parenthesis
2A	42		*	ASTERISK	Asterisk
2B	43		+	PLUS	Plus sign
2C	44		,	COMMA	Comma
2D	45		-	HYPHEN (MINUS)	Hyphen (minus)
2E	46		.	PERIOD (DECIMAL)	Period (decimal)
2F	47		/	SLANT	Slant
30	48		0		
31	49		1		
32	50		2		
33	51		3		
34	52		4		
35	53		5		
36	54		6		
37	55		7		
38	56		8		
39	57		9		
3A	58		:	COLON	Colon
3B	59		;	SEMICOLON	Semicolon
3C	60		<	LESS THAN	Less than
3D	61		=	EQUALS	Equals
3E	62		>	GREATER THAN	Greater than
3F	63		?	QUESTION MARK	Question mark
40	64		@	COMMERCIAL AT	Commercial AT
41	65		A		
42	66		B		
43	67		C		
44	68		D		
45	69		E		
46	70		F		
47	71		G		
48	72		H		
49	73		I		
4A	74		J		
4B	75		K		
4C	76		L		
4D	77		M		
4E	78		N		
4F	79		O		
50	80		P		
51	81		Q		
52	82		R		
53	83		S		
54	84		T		
55	85		U		
56	86		V		
57	87		W		
58	88		X		

HEX	DEC	CTRL	ABB	DESIGNATION	MEANING
59	89		Y		
5A	90		Z		
5B	91		[	OPENING BRACKET	Opening bracket
5C	92		\	REVERSE SLANT	Reverse slant
5D	93		]	CLOSING BRACKET	Closing bracket
5E	94		^	CIRCUMFLEX	Circumflex
5F	95		_	UNDERSCORE	Underscore
60	96		‘	GRAVE ACCENT	Grave accent
61	97		a		
62	98		b		
63	99		c		
64	100		d		
65	101		e		
66	102		f		
67	103		g		
68	104		h		
69	105		i		
6A	106		j		
6B	107		k		
6C	108		l		
6D	109		m		
6E	110		n		
6F	111		o		
70	112		p		
71	113		q		
72	114		r		
73	115		s		
74	116		t		
75	117		u		
76	118		v		
77	119		w		
78	120		x		
79	121		y		
7A	122		z		
7B	123		{	OPENING BRACE	Opening brace
7C	124		|	VERTICAL LINE	Vertical line
7D	125		}	CLOSING BRACE	Closing brace
7E	126		~	TILDE	Tilde
7F	127		DEL	DELETE (RUBOUT)	Delete

A

Accessories 62
Bus connection cables 64
Cables for Leuze ident devices 66
Connector 62
Voltage supply cables 63
ASCII Table 83

C

Causes of errors
General 60
Interface 61
Collective mode 15
Command mode 15, 51
Commissioning 53
Configuration 41, 53
Connecting the Leuze device 11
PCB connectors X30 ... X32 39
Connections
PWR IN 27
PWR OUT switching input/output 29
Control bytes 48

D

Declaration of Conformity 5
Definition of terms 7
Description of functions 6
Device description 15
Device interface RS 232 32
Diagnosis 60
Dimensioned drawings 21
Disassembling 67
Disposing 67

E

Electrical connection 10
Connecting the Leuze device 11
Power supply and bus cable 11
Safety notices 26
Ethernet
Cable lengths and shielding 34
Wiring 33
Ethernet connection cable 64

F

Fast commissioning 10
Fieldbus systems 18

I

Input byte 0
Data loss 47
New data 47
Service mode active 47
Input byte 1
Data length code 47
Interface
Ethernet TCP/IP 32

L

LED status indicators 35
Leuze device
2D-code reader
DCR 202i 75
LSIS 122 74
LSIS 222 74
LSIS 4x2i 75
Bar code positioning system (BPS)
BPS 300i 79
BPS 8 78
Bar code reader (BCL)
BCL 22 71
BCL 300i 72
BCL 500i 72
BCL 600i 72
BCL 8 70
BCL 90 73
BCL 900i 73
Hand-held scanner 76
Optical distance sensor (ODSL) 79
RFID read-write devices (RFM/RFI ...)
RFM 12, 32 and 62 77
Setting the read parameters 57
Specific feature for hand-held scanners 58
Specifications for Command mode 68
Specifications for the serial interface . . . 68

M

Maintenance 67
Mounting
Device arrangement, selecting a mounting location 10, 25
Mounting the device 10, 24

O

Operating modes

Operation 17
Service fieldbus gateway 17
Service Leuze device 17
Output byte 0
Address bits 0 .. 4 49
Broadcast 49
Command mode 49
New data 49

P

Packing 67

Q

Quality assurance 5

R

Repair 67

S

Service interface 33, 39
Service mode
Commands 42
Information 42
Service switch 39
Servicing 67
Specifications 20
Electrical data 20
Environmental data 20
Indicators 20
Mechanical data 20
Starting the device 11, 54
Status bytes 46
Structure of the fieldbus telegram 45
Symbols 5

T

Telegram structure
Input bytes 46
Output bytes 48
Transparent mode 15
Troubleshooting 60
Type overview 22, 62

W

Writing slave data 50